

XF 6

SISTEMA TELEFONICO ISDN

**MANUALE DI
INSTALLAZIONE
ED USO**

 **fitre**

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

FITRE S.p.A. con sede in Milano, via Valsolda 15, dichiara sotto la propria responsabilità che il proprio prodotto:

CENTRALINO ISDN **XF 6**

è conforme ai requisiti essenziali della **Direttiva Europea 1999/5/EC** (Direttiva R&TTE) ed in particolare soddisfa i requisiti richiesti dalle seguenti Direttive Europee:

- 89/336/EEC (Compatibilità Elettromagnetica)
- 73/23/EEC (Bassa Tensione).

In accordo a ciò il suddetto prodotto viene contraddistinto dall'apposito marchio **CE**.

Milano, 28.03.2001



ing. Enrico Borroni
Direttore Tecnico
FITRE S.p.A.

XF 6

SISTEMA TELEFONICO ISDN
Versione Firmware 1.5

Manuale di installazione ed uso

INDICE

INFORMAZIONI PRELIMINARI	4
Note sulla sicurezza	4
Informazioni importanti sull'uso dei terminali telefonici	4
INSTALLAZIONE	6
Disimballaggio e verifica preliminare	6
Posizionamento del centralino.....	6
Collegamento alla tensione di rete	7
Collegamento della linea ISDN	7
Collegamento dei terminali mediante prese modular	7
Collegamento dei terminali tramite morsetti.....	8
Montaggio del dispositivo a parete	9
Immediatamente pronto all'uso.....	9
Programmazione veloce dei numeri telefonici "MSN"	9
Installazione di una sorgente di musica esterna	10
Interfaccia PC/stampante	10
FUNZIONE VAN/ITY: IL METODO INNOVATIVO DI SELEZIONARE	11
USO DEL CENTRALINO	12
Effettuare chiamate	12
Rispondere alle chiamate	15
Trasferire le chiamate	16
Effettuare una Consultazione o Conversazione alternata	17
Effettuare una Conferenza a tre	18
Parcheggiare e riprendere una comunicazione esterna	19
Prenotare una chiamata su utente occupato	21
Intercettare una chiamata (risposta per assente)	22
Intercettare un abbonato disturbatore.....	22
Usare la Rubrica telefonica di sistema.....	23
SERVIZI DI UTENTE	24
Non disturbare	24
Chiamata automatica (chiamare senza selezionare).....	24
Deviazione delle chiamate verso un altro telefono	25
deviazione chiamate da altro interno (funzione "Seguimi")	26
Disattivare Deviazioni, Non Disturbare e Chiamata Automatica	27
Invio del proprio numero telefonico all'interlocutore.....	28
Blocco avviso di chiamata	28
Blocco del telefono - Chiamata diretta (baby call).....	29
Monitoraggio d'ambiente (baby monitor).....	30
SERVIZI DI SISTEMA	31
Servizio notte.....	31
Rinvio chiamate su non risposta.....	31
Occupato su occupato.....	32
LCR: instradamento chiamata al costo minore (Least Cost Routing)	32
Timer (controllo a tempo delle funzioni).....	33

FUNZIONI DI TASSAZIONE	34
Accesso alle funzioni di tassazione	34
Impostazione dei parametri di tassazione.....	34
Consultazione dei dati di tassazione.....	37
TELECONTROLLO (CONTROLLO REMOTO DEI SERVIZI)	38
PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA DA PC	39
Programmazione del sistema con un PC locale	39
Configurazione remota - Teleassistenza	41
PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA DA TELEFONO	42
Proteggere l'accesso alla programmazione e al telecontrollo del sistema	43
Impostazione data e ora di sistema	45
Programmazione dei numeri telefonici ("MSN").....	46
Definizione dei gruppi di risposta	46
Assegnazione del numero telefonico "MSN" uscente	49
Inserimento del prefisso urbano locale	49
Definizione della classe di abilitazione.....	50
Programmazione dei prefissi permessi.....	51
Programmazione dei prefissi bloccati	51
Configurazione del tipo di terminale	52
Impostazione della durata del flash	53
Anteporre lo zero al CLI del chiamante	53
Impostazione della lista chiamate.....	54
Programmazione comandi brevi.....	55
Chiamata intermedia	56
Programmazione musica su attesa	56
PROBLEMI E SOLUZIONI	57
Se sentite un tono strano alzando il ricevitore del telefono... ..	57
Interruzione dell'alimentazione elettrica	58
Reset del sistema	58
Guida alla soluzione dei problemi più comuni.....	59
APPENDICE	60
Glossario	60
Cadenze della suoneria	61
Toni e segnalazioni acustiche.....	62
Riepilogo codici servizio e codici Vanity	63
SPECIFICHE TECNICHE	65

INFORMAZIONI PRELIMINARI

Il Sistema **XF 6** è progettato per il collegamento ad una linea ISDN (Accesso Base Punto-Multipunto). Alle prese di derivato analogico del centralino si possono collegare tutti i terminali analogici che normalmente funzionino anche collegati direttamente alla rete telefonica pubblica. Il centralino è provvisto di prese telefoniche modular standard RJ11.

Ogni applicazione differente è da considerarsi impropria. Fitre S.p.A. non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni causati da un uso dell'apparecchiatura diverso da quello previsto.

NOTE SULLA SICUREZZA

- Il Sistema **XF 6** è conforme ai requisiti richiesti dalle norme sulla sicurezza.
- Si raccomanda di operare con cautela e di scollegare sempre l'alimentazione dal centralino, prima di effettuare le connessioni della linea ISDN e dei terminali telefonici.
- Non effettuare alcuna operazione di connessione sui terminali delle linee telefoniche durante la manifestazione di temporali.



- Per evitare danni accidentali, assicurarsi che il cavo di collegamento del telefono sia protetto dal calpestamento e non intralci il passaggio.
- Fare attenzione che nessun liquido penetri all'interno dell'apparecchiatura: questo provocherebbe inevitabili danni causati da corto circuito.
- Si rammenta che il sistema non funziona in assenza di alimentazione elettrica.

INFORMAZIONI IMPORTANTI SULL'USO DEI TERMINALI TELEFONICI

Al Sistema **XF 6** è possibile collegare qualsiasi **terminale** analogico (2 fili), come ad esempio: telefoni BCA omologati, segreterie telefoniche, apparecchi fax gruppo 2 e gruppo 3, dispositivi modem, ecc.

La **modalità di selezione** dei terminali può essere sia di tipo **multifrequenza a toni** (DTMF) che a **impulsi decadici** (DC): il sistema riconosce automaticamente il tipo di selezione del terminale connesso. La presenza dei tasti **[#]**, **[*]** e **[R]** non è strettamente indispensabile ai fini del funzionamento, ma l'uso di molti servizi risulta limitato o impossibile nel caso in cui questi tasti non siano disponibili.

L'impostazione alla consegna del sistema prevede l'attivazione del servizio di impegno della linea esterna "diretto + interno" per tutti i derivati; in questo caso, per effettuare una chiamata esterna è sufficiente comporre il numero telefonico dell'abbonato, mentre per comunicare con un altro interno è necessario premere il tasto **[#]** (cancilletto) e di seguito il relativo numero d'interno (11,..., 14). I telefoni che non dispongano di tale tasto, ad esempio telefoni a tastiera con selezione di tipo decadica o telefoni con disco combinatore, non potranno effettuare le chiamate interne.

Fatta eccezione per le chiamate interne ed esterne, tutte le procedure di impostazione e d'uso dei servizi devono essere avviate digitando un codice numerico preceduto dal carattere **[*]** (asterisco). Sui telefoni che non dispongano di tale tasto, o che siano del tipo con selezione decadica, la digitazione del tasto **[*]** può essere sostituita dalla combinazione numerica **[9][9]**.

Con telefoni "multifrequenza", la messa in attesa e la ripresa della comunicazione esterna si effettua previa pressione del tasto **[R]** (flash); con telefoni "decadici" non è necessario l'impiego di tale tasto ma è sufficiente selezionare il numero di interno cui trasferire la comunicazione esterna.

In questo manuale, le modalità di funzionamento e di accesso ai servizi sono relative all'uso di telefoni "multifrequenza". Per la descrizione e le caratteristiche particolari dei singoli terminali riferirsi alle rispettive istruzioni d'uso.

Porre particolare attenzione ai differenti toni di controllo emessi dal sistema che, durante le fasi di inserimento dati o di esecuzione delle funzioni telefoniche, segnalano la correttezza delle operazioni e indicano i vari stati di funzionamento dell'impianto.

Ai telefoni analogici provvisti di display per la "visualizzazione del numero chiamante", il sistema trasmetterà il numero telefonico (funzione CLIP), sempre che l'utente chiamante fornisca l'informazione.

Per il derivato dedicato a *comunicazioni via modem* (velocità massima di trasmissione 56kbit/s) è consigliata l'impostazione della funzione impegno della linea esterna "diretto", tramite il programma "TK-Suite Set" (programmazione del centralino da PC). In alternativa, si consiglia di impostare il modem affinché non rilevi il tono di invito a selezionare (dialtone), generalmente utilizzando l'impostazione ATXn con n=0, 1 o 3; consultare il manuale del modem per ulteriori dettagli.

SIMBOLI UTILIZZATI NEL MANUALE

Grazie all'impiego di simboli iconografici convenzionali, le sequenze delle operazioni d'uso, descritte in questo manuale, risultano auspicabilmente più semplici e di immediata comprensione.

Simboli iconografici

	Indica l'arrivo di una chiamata (esterna o interna) che attiva la suoneria del telefono		Indica un tono nel ricevitore del telefono. Ad esempio: Avviso di chiamata in attesa
	Sollevarlo il ricevitore per rispondere ad una chiamata o per eseguire la manovra indicata		Agganciare il ricevitore per terminare la conversazione o la procedura in esame
	Condurre la conversazione attraverso il ricevitore o, se disponibile, il vivavoce		Indica che una Conferenza a tre (interna od esterna) è attiva
	Digitare la sequenza numerica (numero telefonico o cifre/lettere del codice) indicata nella procedura in esame		Indica che la funzione Baby Monitor (sorveglianza area attraverso il ricevitore o il vivavoce del telefono) è attiva

Tasti

	Premere il tasto (0...9) indicato nella procedura in esame: in questo caso per comporre il numero "9" o per digitare la lettera "X"		Premere il tasto "Asterisco" per avviare una specifica funzione o il servizio indicato
	Premere il tasto "R" (Flash) per porre la comunicazione corrente in attesa ed effettuare altre manovre		Premere il tasto "Cancelletto" per eseguire una chiamata interna o terminare una immissione numerica

SEGNALAZIONI LUMINOSE DEI LED

I due LED presenti sul centralino indicano lo stato d'uso delle linee urbane (canali B) e l'impostazione di alcuni servizi del sistema.

LED VERDE: indicazione stato servizi

- **LED acceso fisso:** il sistema è in funzione ed è operativo.
- **LED con lampeggio lento:** nel sistema è stata impostata una "deviazione verso" un numero di abbonato esterno o il "trasferimento di chiamata ETSI" è attivato.
- **LED con lampeggio veloce:** una chiamata esterna entrante non ha ricevuto risposta ed è stata registrata nella "lista chiamate perse" del sistema (questa segnalazione ha priorità su quella che indica lo stato della deviazione).

LED ROSSO: disponibilità linee urbane (canali B)

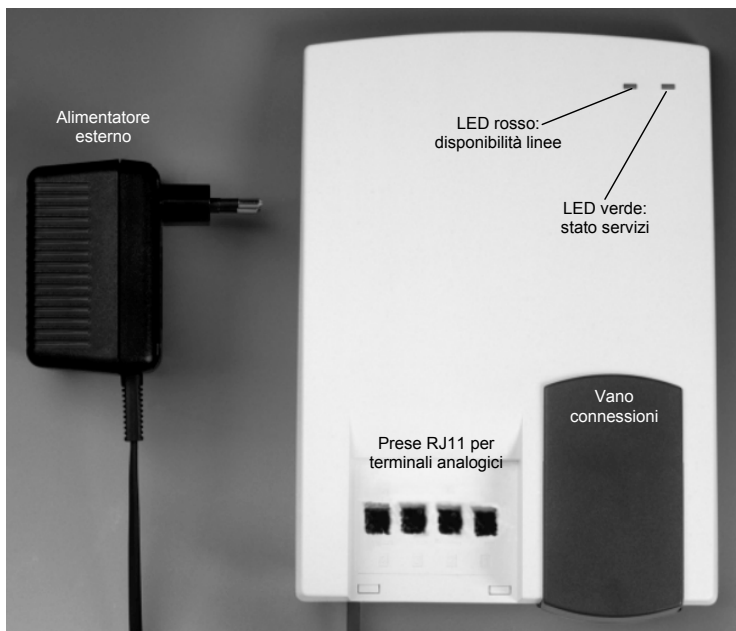
- **LED con lampeggio lento:** una linea urbana è impegnata in conversazione.
- **LED acceso fisso:** entrambe le linee urbane sono impegnate in conversazione.

INSTALLAZIONE

DISIMBALLAGGIO E VERIFICA PRELIMINARE

Prima di installare le apparecchiature, ispezionare accuratamente i materiali contenuti nell'imballo. La confezione contiene:

- 1 centralino **XF 6** completo di alimentatore 230 Vac / 36 Vac
- 1 cavo telefonico con spina modular RJ45 alle due estremità, per il collegamento della linea ISDN
- 1 cavo seriale (connettori DB a 9 pin Maschio/Femmina) per il collegamento di un PC al centralino
- 1 set di dischetti da 3,5" o 1 CD-ROM per l'installazione su PC del pacchetto programmi TK-Suite , per la gestione del sistema e delle applicazioni aggiuntive
- 2 blocchetti di connessione a innesto, ciascuno munito di 4 morsetti a vite, per il collegamento al centralino dei terminali telefonici in alternativa alle prese modular
- 1 manuale di installazione, d'uso e programmazione (questo manuale), e certificato di garanzia
- viti e tasselli per il fissaggio del centralino a muro.



POSIZIONAMENTO DEL CENTRALINO

Il centralino **XF 6** può essere semplicemente appoggiato su una superficie piana, ad esempio una scrivania, oppure fissato a parete.

Il luogo scelto per l'installazione del dispositivo deve essere asciutto ed esente da polvere, protetto da urti o vibrazioni, non esposto ad irraggiamento solare diretto, privo di vapori, non soggetto a forti sbalzi termici, lontano da fonti di calore (radiatori, condizionatori), da schizzi di liquidi e da dispositivi che siano origine di interferenze elettromagnetiche.

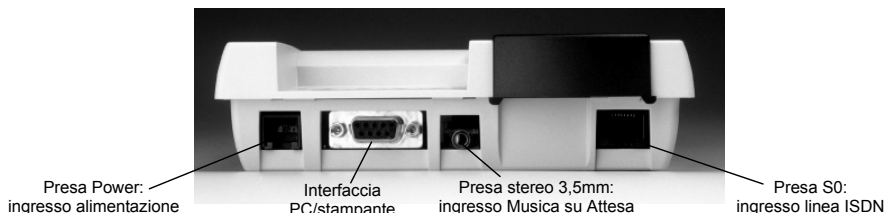
- Temperatura di esercizio/immagazzinamento: da +5°C a +40°C / da -25°C a +70°C
- Umidità relativa massima: 70% (senza condensa)

COLLEGAMENTO ALLA TENSIONE DI RETE

Prevedere nelle immediate vicinanze la disponibilità di una presa elettrica per l'alimentazione dell'apparato: preferibilmente una linea dedicata, sezionabile e protetta contro le sovratensioni.

In assenza di alimentazione elettrica, il centralino e i terminali ad esso connessi non funzioneranno. Si raccomanda di non utilizzare alimentatori differenti da quello fornito con il centralino (TST 533238).

N.B.! Si consiglia l'uso delle protezioni FITRE PR159A/220 per l'ingresso di alimentazione (rete 220 Vca) e PR264-ISDN per l'ingresso telefonico (linea ISDN da borchia NT1-NT1 plus); in alternativa, utilizzare la protezione combinata PR168-ISDN/S-T.



COLLEGAMENTO DELLA LINEA ISDN

Il sistema **XF 6** supporta la connessione ad un singolo Accesso Base ISDN configurato in modalità Punto-Multipunto.

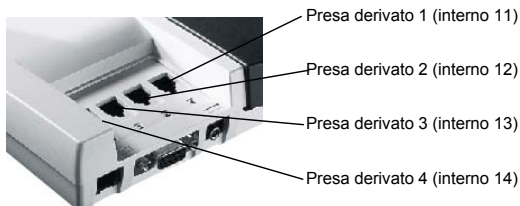
È possibile collegare ulteriori terminali ISDN, come telefoni ISDN o PC con adattatore ISDN, al medesimo accesso base cui il sistema XF 6 viene connesso: utilizzare allo scopo una presa RJ45 libera sulla borchia NT1 o realizzare un bus S interno, opportunamente terminato. Si ricorda che si possono predisporre fino a 12 prese sul Bus S e che, oltre al sistema **XF 6**, alla stessa borchia possono essere contemporaneamente connessi al massimo altri sette terminali ISDN.

COLLEGAMENTO DEI TERMINALI MEDIANTE PRESE MODULAR

Il Sistema **XF 6** è in grado di gestire fino a quattro terminali telefonici interni indipendenti. È possibile collegare qualsiasi tipo di terminale standard analogico *omologato* che funzioni normalmente anche collegato alla linea urbana (apparecchiature telefoniche tradizionali a 2 fili).

I terminali telefonici che dispongono di connettore di tipo modular (RJ11) si possono connettere direttamente nelle apposite prese presenti sulla base del centralino.

I terminali telefonici che possono essere connessi al centralino sono: telefoni analogici, telefax gruppo 2/3, segreterie telefoniche, modem analogici, cordless, ecc.



Per ottimizzare l'uso delle funzioni, i terminali dovrebbero poter selezionare in multifrequenza (DTMF) e avere i tasti **R** (flash), ***** (asterisco) e **#** (cancelletto). L'impostazione alla consegna del sistema permette di accettare tempi di "flash" (pressione del tasto **R**) compresi tra 50 e 600 ms.

È consentito collegare anche terminali con selezione decadica (DC). Il sistema è in grado di riconoscere automaticamente il tipo di selezione: è sufficiente, una volta collegato il terminale, alzare la cornetta e comporre sulla tastiera (o con il disco combinatore) la cifra "0".

COLLEGAMENTO DEI TERMINALI TRAMITE MORSETTI

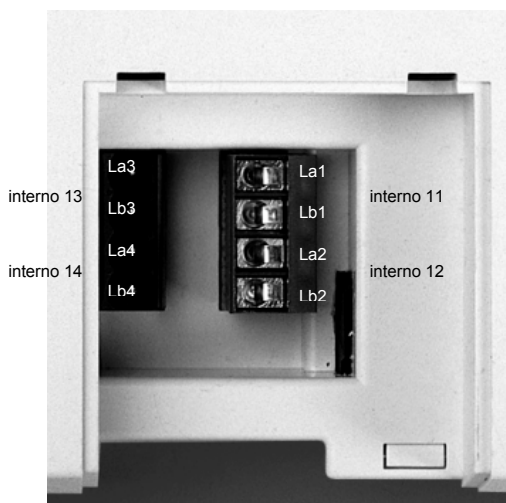
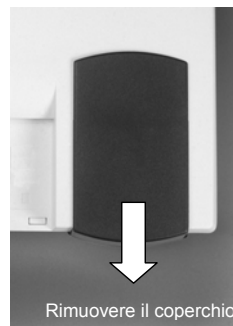
Se la conformazione dell'impianto lo richiede (ad esempio eccessiva distanza dei terminali dal centralino), è possibile realizzare una o più derivazioni telefoniche collegabili nell'apposito vano connessioni, tramite blocchetti di collegamento a vite forniti in dotazione.

Attenzione! Si raccomanda di scollegare sempre l'alimentatore dalla presa elettrica 220V prima di rimuovere il coperchio per l'accesso al vano connessioni e di effettuare il collegamento dei cavi telefonici.

Una volta terminati i collegamenti, richiudere il vano connessioni con prima di ripristinare l'alimentazione del centralino.

Per accedere al vano delle connessioni, rimuovere il coperchio (mascherina in plastica scura posta sul lato destro del centralino), facendola scorrere verso l'esterno fino allo sgancio, come indicato nella figura a lato.

L'assegnazione dei morsetti per il collegamento dei cavi telefonici è marcato all'interno del vano connessioni.



I morsetti presenti nel vano connessioni duplicano la funzionalità delle prese di derivato con connettore modular RJ11 poste all'esterno del vano stesso: alla presa derivato1 corrispondono i connettori marcati La1/Lb1, alla presa derivato 2 i connettori La2/Lb2 e così via.

Per garantire un perfetto funzionamento del centralino e dei terminali telefonici, evitare di collegare terminali contemporaneamente ad una presa modular e ai morsetti corrispondenti nel vano connessioni.

Se ad esempio un terminale è collegato direttamente alla presa derivato 1, nessun altro dispositivo dovrà essere collegato ai connettori marcati con le sigle La1/Lb1.

Per richiudere il vano delle connessioni, posizionare la mascherina in plastica scura nelle apposite guide e farla scorrere verso l'interno, fino all'aggancio.

Note

Per le derivazioni telefoniche supplementari, utilizzare solo cavi regolamentari composti da coppie di fili intrecciati, mantenendo rigorosamente l'abbinamento della coppia di fonia (La e Lb); lunghezza massima di connessione 800m, con conduttori di diametro 0.6 mm.

Per le linee telefoniche in ingresso e in uscita che transitano all'esterno del fabbricato ove è situato il centralino, e per quelle provenienti da terminali alimentati dalla rete elettrica, si raccomanda di prevedere adeguate protezioni contro le scariche atmosferiche e le sovratensioni pericolose di altra natura.

MONTAGGIO DEL DISPOSITIVO A PARETE

Per effettuare il montaggio a parete scegliere una posizione idonea, facendo attenzione che nella parete sottostante non transitino tubazioni elettriche, dell'acqua o altro; quindi:

- marcare due punti verticali di fissaggio, distanti tra loro 125 mm, ed eseguire i fori;
- inserire i tasselli e avvitare le viti, lasciando sporgere la testa della vite circa 4 mm dalla parete;
- appendere il centralino, con le porte di connessione rivolte verso il basso, facendo scorrere le guide ad asola poste sul retro nelle viti fissate al muro, fino all'aggancio.

IMMEDIATAMENTE PRONTO ALL'USO

Grazie alle impostazioni preprogrammate, il sistema **XF 6** è immediatamente utilizzabile subito, appena messo in funzione:

- Inserire e spingere a fondo il connettore *plug* RJ11 del cavo dell'alimentatore nella presa marcata con la sigla "Power" fintantoché non si avverta il "click" di innesto.
- Inserire e spingere a fondo il connettore *plug* RJ45 del cavo telefonico ISDN nella presa marcata con la sigla "S₀" fintantoché non si avverta il "click" di innesto.
- Innestare l'altro capo del cavo telefonico ISDN direttamente nella presa dell'NT1 o in una presa del suo Bus S.
- Innestare i cavi dei terminali telefonici nelle apposite prese di derivato interno marcate "1...4" sul fronte del centralino. Le prese 1, 2 e 3 sono predisposte per il collegamento di normali telefoni analogici, con o senza funzione CLI, mentre la presa 4 è predisposta per un dispositivo di tipo misto telefono/fax, un semplice telefax o un telefono.
- Inserire la spina dell'alimentatore in una presa elettrica 220V. Il LED verde si illuminerà.

Dopo una breve attesa per l'inizializzazione del centralino, è possibile utilizzare i telefoni. Sollevando il ricevitore si udirà il *tono di libero* della linea urbana e sarà possibile chiamare qualsiasi numero esterno (componendo i numeri in modo normale) o gli altri telefoni attaccati al centralino (componendo # e il numero interno, da 11 a 14); inoltre, tutti i terminali collegati squilleranno all'arrivo di una chiamata proveniente dall'esterno.

Per personalizzare gli eventuali numeri telefonici "MSN" della linea ISDN, (numeri assegnati dal gestore di rete), distinguere la cadenza delle suonerie e per modificare le altre impostazioni, fare riferimento al capitolo "Programmazione".

PROGRAMMAZIONE VELOCE DEI NUMERI TELEFONICI "MSN"

Sul medesimo accesso base ISDN è possibile sottoscrivere fino ad 8 numeri telefonici "MSN" differenti: nella programmazione di base del vostro **XF 6**, ciascun telefono risponde a tutte le chiamate entranti, qualunque sia il numero chiamato. Questa impostazione può essere modificata per associare ciascun interno ad uno o più numeri tra quelli disponibili: ad esempio, si potrebbe avere un numero per le chiamate voce, e un altro per quelle fax.

Per modificare l'impostazione di base, da ciascuno dei terminali collegati al sistema (uno per porta) eseguire la procedura indicata, ripetendola per ciascun numero esterno a cui si vuole che il terminale risponda:

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

 Sollevare il ricevitore

     programmazione **MSN** Veloce

 Scelta **MSN**

  Comporre il numero di telefono a cui il terminale deve rispondere (con il prefisso senza lo 0) e confermare con il cancelletto

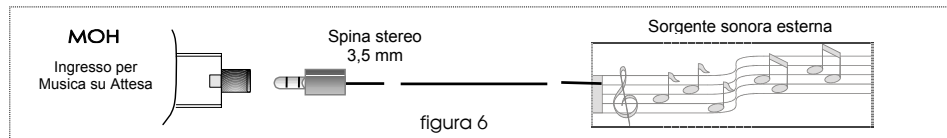
 Tono di conferma

 Agganciare

Fine programmazione:       

INSTALLAZIONE DI UNA SORGENTE DI MUSICA ESTERNA

In alternativa alla melodia di cui è dotato il centralino, è possibile utilizzare una sorgente di musica esterna (lettore CD, registratore, impianto stereo, filodiffusione, ecc.) per intrattenere gli interlocutori posti in attesa, durante le manovre di trasferimento verso un altro interno dell'impianto o per una sospensione momentanea della comunicazione.



La sorgente musicale esterna va collegata mediante spina stereo da 3,5mm (non inclusa nella confezione), innestata nell'apposito attacco d'ingresso sul centralino.

La regolazione del volume musica e gli altri controlli devono essere effettuati sull'apparecchio sorgente; per l'attivazione, fare riferimento al capitolo "Programmazione".

È possibile impiegare alcuni accessori progettati appositamente da FITRE per questo servizio:

- scheda fonia su attesa (varie melodie): cod.754902X
- cavetto di collegamento con spina stereo 3,5mm: cod.7544386
- alimentatore 24V per accessori XF: cod.7919145.

N.B.! Accertarsi che le melodie riprodotte non siano soggette a diritti d'autore.

INTERFACCIA PC/STAMPANTE

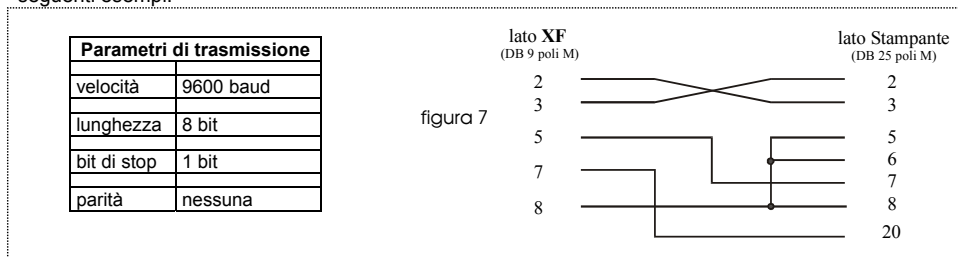
L'interfaccia PC/Stampante del centralino è una porta seriale RS 232c. Ad essa è possibile collegare:

- un PC, per programmare il sistema, per l'analisi del traffico telefonico e per gestire le rubriche telefoniche. Il cavo di collegamento è fornito nella confezione.

oppure

- una stampante, per contabilizzare i costi dei singoli interni, parziali e globali d'impianto.

Per il collegamento della stampante è necessario un cavo seriale specifico (non fornito). Si raccomanda di rispettare i parametri di trasmissione e la realizzazione del collegamento, come viene descritto nei seguenti esempi:



Se si desidera avere la documentazione delle chiamate in linea (stampa dei dettagli della chiamata in uscita al termine della singola telefonata), la stampante deve essere tenuta accesa.

Il sistema dispone di un buffer di memoria in grado di registrare le informazioni (dettagli e totali costi) di circa 2000 chiamate.

Le informazioni rimangono memorizzate nel buffer anche in caso d'interruzione dell'alimentazione elettrica.

FUNZIONE VANITY: IL METODO INNOVATIVO DI SELEZIONARE

Il **Sistema XF 6** è il primo centralino telefonico che, grazie alla funzione **Vanity**, non vi obbliga ad imparare a memoria codici e numeri telefonici!

Il principio della selezione con la funzione **Vanity** è basato sulla **associazione tra le lettere dell'alfabeto e i tasti del telefono**, secondo lo standard internazionale rappresentato qui a fianco.

Grazie a questa associazione, è possibile utilizzare le lettere al posto dei numeri anche usando un normale telefono: così, le anonime sequenze numeriche usate normalmente per accedere ai servizi offerti dal centralino possono essere sostituite da sigle ed abbreviazioni facili da ricordare e da digitare.

Ma come distinguere tra le diverse lettere associate al medesimo tasto? Nessun problema: il vostro sistema **XF 6** è in grado di comprendere le vostre intenzioni senza obbligarvi a premere più volte il medesimo tasto. Qualunque sia la lettera che dovete digitare, sarà sufficiente premere una sola volta il tasto corrispondente ed **XF 6** selezionerà in modo automatico quella corretta.

1	ABC 2	DEF 3
GHI 4	JKL 5	MNO 6
PQRS 7	TUV 8	WXYZ 9
*	-./- 0	#

Attenzione: **XF 6** utilizza sempre questa associazione tra lettere e tasti, anche se il telefono ne riporta una differente! Nel caso il telefono presenti un'etichettatura dei tasti diversa, modificarla come indicato in figura o utilizzare i codici numerici corrispondenti a quelli **Vanity** (ad esempio 2-6-6 per **C** **O** **N**).

Struttura dei comandi **Vanity**

L'utilizzo dei servizi del centralino mediante i comandi **Vanity** è basato su un semplice schema. Ogni funzione del centralino è associata ad una sigla di tre lettere, che richiama il nome della funzione stessa: ad esempio, la funzione "conferenza a tre" è associata alla sigla "CON", che corrisponde alla sequenza 2-6-6; il servizio notte è richiamato dalla sigla "NOT", che corrisponde alla sequenza 6-6-7, e così via per tutte le altre funzioni.

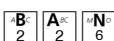
			
Sganciare	Digitare il tasto asterisco seguito dai tasti corrispondenti alla sigla della funzione: ad esempio *NOT per il passaggio al servizio "Notte"	Digitare gli argomenti della funzione, ad esempio "A" per "Attivazione" e "T" per "Tutte le linee"	Agganciare

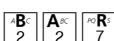
Uso della funzione **Vanity** per richiamare i numeri dalla rubrica telefonica di sistema

Un altro uso molto pratico della funzione **Vanity** è quello della selezione dei numeri dalla rubrica telefonica interna di cui è dotato il vostro **XF 6**. Usando un PC con il software fornito in dotazione, potete memorizzare 200 numeri telefonici e i relativi nomi nella rubrica: le chiamate verso questi numeri telefonici potrà poi avvenire "selezionando" direttamente i nomi!

Per richiamare i numeri dalla rubrica:    + NOME

Nome in rubrica Lettere da digitare

BANDINI 

BARTALI 

FITRE 

Appena il sistema identifica senza ambiguità un nome memorizzato, emette un tono di conferma e inoltra la chiamata al numero corrispondente.

Le differenze nella lunghezza della digitazione dipende dalle somiglianze tra i nomi memorizzati in rubrica.

USO DEL CENTRALINO

EFFETTUARE CHIAMATE

Grazie al centralino telefonico **XF 6**, da ogni apparecchio è possibile effettuare con semplicità chiamate verso gli altri telefoni del sistema e verso qualsiasi numero di abbonato esterno.

Chiamate esterne: ogni chiamata esterna impegna uno dei due canali voce (canali "B") resi disponibili dall'accesso base ISDN: di conseguenza, si possono condurre al massimo due conversazioni esterne contemporaneamente.

Chiamate interne: per comunicare con gli altri apparecchi collegati al centralino non si impegna nessun canale voce dell'accesso base: la chiamata avviene all'interno del sistema ed è perciò completamente gratuita. Gli apparecchi interni hanno una numerazione predeterminata, che va dall'11 (presa derivato 1) al 14 (presa derivato 4).

Per distinguere le chiamate esterne da quelle interne, esistono due opzioni:

- accesso **"diretto + interno" attivato**. In questa modalità, sollevando la cornetta del telefono si sente un tono simile al normale tono di libero della linea urbana: per fare una **chiamata esterna** è sufficiente comporre il numero telefonico desiderato; per eseguire una **chiamata interna**, invece, è necessario premere dapprima il tasto  e quindi comporre il numero dell'interno da contattare;
- accesso **"diretto + interno" disattivato**. In questa modalità, sollevando la cornetta del telefono si sente il tono continuo di linea interna: per fare una **chiamata esterna** è necessario premere dapprima il tasto  e quindi comporre il numero telefonico desiderato; per eseguire una **chiamata interna**, invece, è sufficiente comporre il numero dell'interno voluto;

La prima modalità privilegia le chiamate esterne rispetto a quelle interne: è l'impostazione più comune, ad esempio, in ambito domestico. La seconda modalità, al contrario, privilegia le chiamate interne: può essere perciò preferita nei contesti di tipo ufficio.

La programmazione predefinita del centralino prevede, per tutti i telefoni dell'impianto, la modalità di accesso **"diretto + interno" attivato**.

N.B.! Esiste un'ulteriore variante per l'impegno della linea urbana, la modalità "impegno diretto" (senza interno), disponibile solo tramite programmazione da PC. In questa modalità, la linea urbana viene impegnata immediatamente allo sgancio del ricevitore: non è quindi possibile effettuare chiamate interne né utilizzare i servizi messi a disposizione dal sistema. Questa impostazione è consigliata per le apparecchiature che devono comunicare esclusivamente con l'esterno, ad esempio i fax o i modem.

Effettuare chiamate - Accesso "diretto + interno" attivato (default)

• Chiamata esterna:



Sollevare il ricevitore



Tono di Linea urbana



Comporre il numero esterno



Tono di chiamata, attendere la risposta



Condurre la conversazione

• Chiamata interna:



Sollevare il ricevitore



Tono di linea urbana



Premere il tasto Cancelletto



Tono di Linea interna



Comporre il numero interno



Tono di chiamata, attendere la risposta



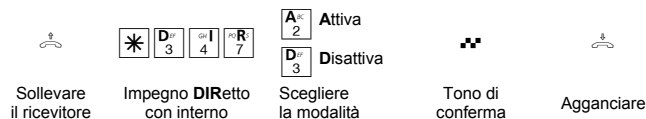
Condurre la conversazione

Trasmissione del numero telefonico di identità (CLIP). Il numero telefonico "MSN" assegnato a ciascun telefono derivato interno viene trasmesso alla *centrale pubblica* e all'abbonato chiamato.

Le informazioni della chiamata, memorizzate nel buffer per la documentazione addebiti del centralino, riporteranno il numero della linea esterna impiegata.

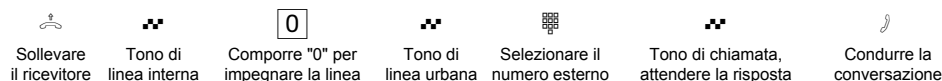
Modifica della modalità di accesso alla linea esterna

Per avere la possibilità di effettuare chiamate impiegando in uscita i differenti numeri telefonici "MSN" del proprio accesso base, disattivare la funzione di impegno della linea urbana "diretto + interno".

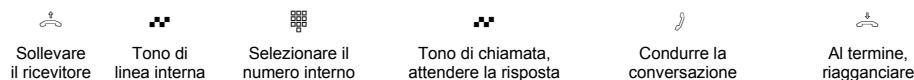


Effettuare chiamate - Impegno della linea esterna "diretto con interno" disattivato

• Chiamata esterna:



• Chiamata interna:



Dispositivo di tipo misto (telefono/fax). Utilizzando il codice " 0" anziché " 0" per l'impegno della linea da un apparecchio collegato ad una presa programmata per il collegamento di un dispositivo di tipo misto (impostazione alla consegna: nessuna presa), si segnala alla rete ISDN che il tipo di chiamata da inoltrare è di tipo "Fax" e non di normale fonia.

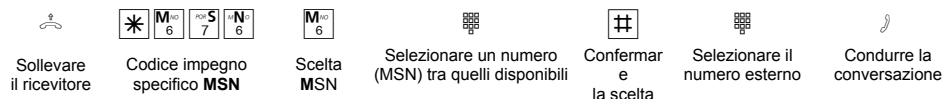
L'identificativo del tipo di chiamata è utilizzato da alcuni dispositivi per impedire la comunicazione tra apparati di natura diversa (ad esempio un telefono e un fax). Di conseguenza, se una chiamata fax originata da questa porta viene rifiutata dal dispositivo chiamato, provare ad impegnare la linea utilizzando il codice " 0" al posto del normale " 0".

Trasmissione del numero telefonico di identità (CLIP). Il numero telefonico "MSN" assegnato al telefono derivato interno viene trasmesso alla *centrale pubblica* e all'abbonato chiamato.

Le informazioni della chiamata, memorizzate nel buffer per la documentazione addebiti del centralino, riporteranno il numero della linea esterna impiegata.

Impegno della linea esterna con uno specifico numero telefonico (MSN prescelto). È possibile impiegare uno specifico numero telefonico "MSN", differente da quello predefinito, quando si effettua una chiamata esterna.

Questo permette ad esempio di distinguere tra chiamate private e di ufficio, separandone i costi.



Nota Bene! Il numero telefonico "MSN" è formato dal numero telefonico della linea ISDN prescelto completo del prefisso senza lo "0" iniziale; il numero deve essere tra quelli sottoscritti sull'accesso base cui il centralino è collegato

Prenotazione della Linea Urbana

Se al tentativo di impegnare una linea esterna si riceve il tono di occupato, significa che tutte le linee urbane (canali B) sono al momento occupate. Il LED rosso sul centralino è acceso fisso.

È possibile prenotarsi ed essere avvisati non appena una linea si liberi. Sollevare il ricevitore, si sentirà il tono di linea urbana, e comporre il numero esterno desiderato.

									
Sollevare il ricevitore	Impegno linea esterna , es.: con "0", tono di occupato, nessuna linea libera		PRenotazione Esterna					Tono di Accettazione	Agganciare

Note

Classe di abilitazione esterna (accesso esterno). Se si sente il tono di errore nel ricevitore, anziché il tono di linea urbana, quando si effettua l'impegno esterno, il telefono che si intende utilizzare non è abilitato alla selezione dei numeri telefonici esterni.

Tabella prefissi bloccati. Se il telefono che si intende utilizzare è sottoposto alla restrizione dei prefissi bloccati, non è possibile chiamare i numeri telefonici esterni che inizino con i prefissi programmati nella tabella prefissi bloccati del sistema. Si udirà il tono di errore.

Chiamate interne. Nella modalità "diretto + interno" non è possibile effettuare chiamate interne da telefoni che non dispongano del tasto .

I servizi di post-selezione DTMF sono utilizzabili da tutti i derivati interni, anche durante le procedure di *messa in attesa* e *trasferita della chiamata*, *chiamata intermedia* e *conferenza a tre*. Si possono post-selezionare sia numeri che caratteri speciali (...,  e .

Prenotazione linea. Il sistema richiama automaticamente il telefono che ha attivato la procedura per circa 60 secondi, trascorsi i quali la chiamata viene interrotta e la prenotazione della linea annullata.

Impiego dei servizi. Dai telefoni che non dispongano del tasto  (tasto asterisco) o che non lo supportino, è possibile comporre il codice  anziché premere il tasto .

RISPONDERE ALLE CHIAMATE

Grazie a differenti segnalazioni acustiche, è possibile distinguere le chiamate interne da quelle esterne per individuare quale tipo di chiamata sia in corso sul telefono.

Quando il telefono squilla, non appena si sollevi il ricevitore si entra in comunicazione con il chiamante.

Avviso di chiamata. Mentre si è già in conversazione, l'arrivo di una seconda chiamata è segnalato da un tono di avviso udibile nel ricevitore. Si riceverà il tono di avviso interno una sola volta (chiamata interna), oppure il tono di avviso esterno ripetuto ogni 10 secondi (chiamata esterna). È possibile rispondere alla seconda chiamata e sospenderla (messa in attesa) o alternare la conversazione tra i due interlocutori in linea.

La seconda chiamata può anche essere rifiutata. In questo caso il chiamante riceverà il tono di occupato.

Rispondere alla prima chiamata



Il telefono squilla



Sollevare il ricevitore



Condurre la conversazione

Accettare la seconda chiamata, svincolando la conversazione in corso



Mentre siete in conversazione un tono nel ricevitore vi avvisa dell'arrivo di una seconda chiamata interna o esterna



Agganciare il ricevitore



Automaticamente il telefono squilla



Sollevare il ricevitore



Condurre la conversazione

Accettare la seconda chiamata esterna, ponendo in attesa la conversazione in corso



Mentre siete in conversazione un tono nel ricevitore vi avvisa dell'arrivo di una seconda chiamata interna o esterna



Mettere in attesa



Rispondere alla seconda chiamata



Condurre la nuova conversazione

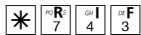
Rifiutare la seconda chiamata esterna



Mentre siete in conversazione ricevete il tono di avviso di chiamata esterna



Mettere in attesa



Rifiutare la seconda chiamata



Continuare la conversazione sospesa

Note

Entrambi gli interlocutori ricevono il tono di avviso. Si sentirà un tono di errata manovra nei casi seguenti:

- la seconda chiamata è una chiamata interna destinata al vostro interlocutore
- la seconda chiamata è una chiamata esterna ed entrambe le linee sono già impegnate. È necessario terminare la conversazione in corso, prima di rispondere alla chiamata in arrivo. (Agganciare il ricevitore o riprendere la conversazione precedentemente interrotta).

TRASFERIRE LE CHIAMATE

È possibile trasferire la comunicazione esterna ad un altro utente interno o ad un abbonato esterno. Per la trasferta interna sono disponibili due procedure.

Trasferta interna con annuncio. Mettere in attesa la comunicazione in corso (tasto **[R]**), annunciare la trasferta e agganciare il ricevitore. La chiamata viene trasferita.

Trasferta interna senza annuncio. Mettere in attesa la comunicazione in corso (tasto **[R]**), agganciare subito il ricevitore senza attendere la risposta dell'interlo. L'apparecchio chiamato squillerà. L'utente sarà connesso con l'esterno non appena quest'ultimo solleverà il ricevitore.

Trasferta esterna (trasferta urbana-urbana). In questo caso la trasferta della chiamata è possibile solo se annunciata. Chiamare il numero di abbonato esterno dopo aver posto in attesa la conversazione in corso e annunciare la trasferta. La trasferta si effettua mediante digitazione di un codice.

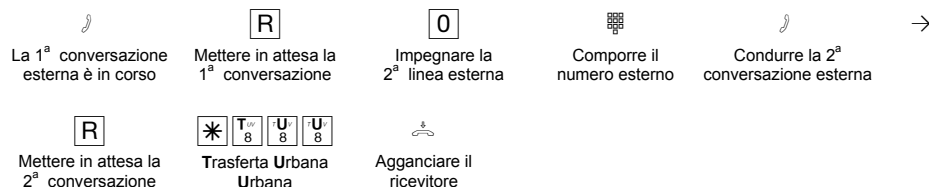
Trasferta interna con annuncio



Trasferta interna senza annuncio



Trasferta esterna (trasferta urbana - urbana)



Note

Anche quando la funzione impegno linea urbana "diretto + interno" è attivata, impegnare comunque la seconda linea esterna componendo il codice **"[0]"** per effettuare la trasferta urbana-urbana.

La trasferta urbana-urbana è possibile solo quando una linea urbana (canale B) è libera.

Trasferta interna con annuncio. Se l'interlo chiamato non risponde o risulta occupato, è possibile riprendere la comunicazione esterna posta in attesa con la procedura **"[R][0]"**. La chiamata può essere poi trasferita ad un altro interno.

Trasferta interna senza annuncio. Se l'interlo cui è stata trasferita la chiamata non risponde entro 45 secondi, la chiamata viene ritornata a colui che ha effettuato la manovra di trasferimento. La chiamata viene ritornata immediatamente quando l'interlo chiamato risulta occupato. Sollevando il ricevitore, ci si riconnette con l'interlocutore posto in attesa. In caso contrario, trascorsi 60 secondi la chiamata viene interrotta.

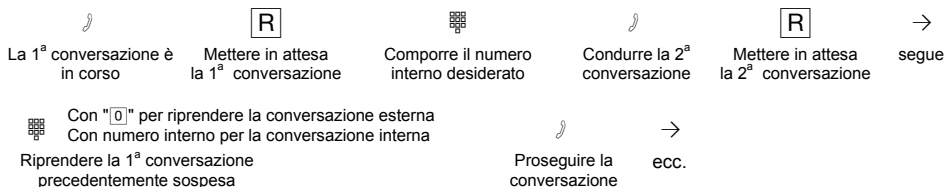
Durante la procedura di trasferta, l'interlocutore esterno posto in attesa sente una musica di intrattenimento (MoH), quando il servizio di "melodia interna" o di "sorgente esterna" è attivato.

EFFETTUARE UNA CONSULTAZIONE O CONVERSAZIONE ALTERNATA

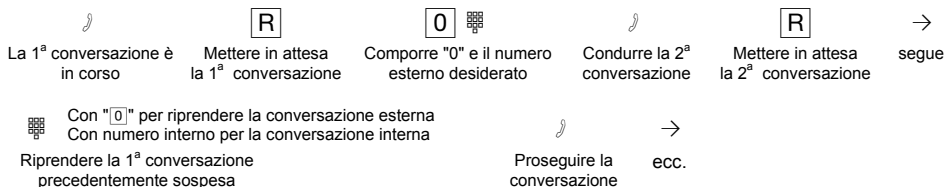
È possibile sospendere la conversazione in corso per chiamare e consultare un secondo utente. La prima chiamata è posta momentaneamente in attesa. È possibile poi riprendere la comunicazione sospesa.

L'interlocutore esterno posto in attesa sente una musica di intrattenimento (MoH), quando il servizio di "melodia interna" o di "sorgente esterna" è attivato.

Consultazione interna/conversazione alternata

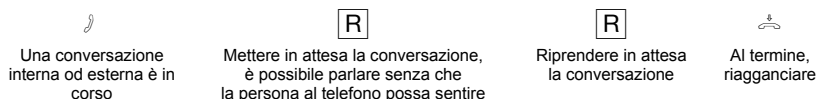


Consultazione esterna/conversazione alternata



Sospensione locale della conversazione

È possibile sospendere la conversazione in corso e parlare con un'altra persona nella stanza senza che l'interlocutore al telefono possa sentire.



Note

L'impegno della linea urbana deve essere effettuato sempre con il codice "[0]" per le chiamate di consultazione esterna, anche quando la funzione di impegno linea esterna "diretto + interno" è attivato sul telefono.

Se si aggancia il ricevitore durante la consultazione, la chiamata esterna in attesa viene trasferita all'interno con il quale si era in conversazione. Se si aggancia il ricevitore durante la sospensione, la comunicazione esterna in attesa viene ritornata immediatamente al telefono che ha agganciato.

Il conteggio dei costi (scatti, durata, ecc.) continua anche per le comunicazioni parcheggiate.

EFFETTUARE UNA CONFERENZA A TRE

La conferenza consente di parlare contemporaneamente con altri due interlocutori.

Si possono avviare i seguenti tipi di conferenza:

- conferenza con due partecipanti interni del sistema
- conferenza con un partecipante interno ed uno esterno
- conferenza con due partecipanti esterni (in questo caso vengono impiegate entrambe le linee urbane)

Conferenza interna

				   		
È in corso una conversazione interna	Mettere in attesa, comporre il numero di interno	Annunciare la conferenza	Mettere in attesa	CONferenza	Tono di conferma	Conversare a tre

Conferenza mista: interna/esterna

	  			   		
È in corso una conversazione interna od esterna	Mettere in attesa, comporre il numero di interno, oppure "0" e il numero esterno	Annunciare la conferenza	Mettere in attesa	CONferenza	Tono di conferma	Conversare a tre

Note

Una eventuale chiamata esterna è segnalata con il tono di avviso chiamata esterna, se il chiamato è in conferenza.

Il conduttore della conferenza (colui che ha avviato la procedura) può intercettare la chiamata in arrivo con      , se almeno una linea urbana (canale B) è libera. Durante questa conversazione esterna, la conferenza è momentaneamente sospesa. La conferenza può essere ripresa componendo   senza riagganciare il ricevitore.

Se un partecipante aggancia il ricevitore, abbandona la conferenza. Solo il conduttore della conferenza può invitare un interno od un esterno a partecipare ad una conferenza con     .

La conferenza ha termine quando il conduttore aggancia il ricevitore.

È possibile impostare il sistema per effettuare chiamata intermedia e conferenza a tre con due partecipanti esterni impegnando un singolo canale ISDN: per informazioni, vedere nel capitolo "Programmazione" il paragrafo "Chiamata intermedia".

PARCHEGGIARE E RIPRENDERE UNA COMUNICAZIONE ESTERNA

Ci sono due metodi per parcheggiare una comunicazione esterna:

- Parcheggio nel sistema. La linea urbana (canale B) rimane occupata durante il parcheggio.
- Parcheggio in centrale pubblica ISDN (attesa cambio spina). La linea urbana (canale B) viene liberata quando si parcheggia in centrale pubblica.

Parcheggio nel sistema. La conversazione può essere temporaneamente sospesa, e parcheggiata nel sistema, ad esempio per i seguenti motivi:

- allontanarsi momentaneamente dalla scrivania,
- si desidera proseguire la conversazione da un altro telefono interno.

Da ogni telefono interno si può riprendere, dal parcheggio, la conversazione esterna. Se due comunicazioni fossero contemporaneamente parcheggiate nel sistema, la prima ha priorità per la ripresa.

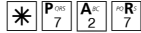
Le comunicazioni parcheggiate che non vengano riprese entro 4 minuti, saranno ritornate al telefono dal quale è stata impostata la procedura.

Il conteggio dei costi (scatti, durata, ecc.) continua anche per le comunicazioni parcheggiate.

Parcheggiare una comunicazione esterna nel sistema

				
Una conversazione esterna è in corso	Mettere in attesa	PAR cheggio	Tono di conferma	Agganciare il ricevitore. La chiamata è in parcheggio

Riprendere la comunicazione esterna dal parcheggio

		
Sollevare il ricevitore	PAR cheggio	La comunicazione è ripresa, continuare la conversazione

Parcheggio in centrale pubblica ISDN (attesa cambio spina). La conversazione può essere temporaneamente sospesa, e parcheggiata in centrale pubblica, ad esempio per i seguenti motivi:

- si desidera continuare la conversazione da un telefono ISDN collegato allo stesso Bus S del sistema
- si è risposto ad una chiamata con un telefono ISDN collegato allo stesso Bus S del sistema e si desidera continuare la conversazione da un telefono interno del centralino.

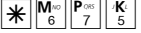
La linea urbana (canale B) viene liberata quando si parcheggia in centrale pubblica.

La comunicazione deve essere ripresa entro 3 minuti. La centrale ISDN disconnette le comunicazioni parcheggiate trascorsi 3 minuti.

Più di una comunicazione può essere contemporaneamente parcheggiata in centrale ISDN, mediante un "codice area parcheggio" che identifica ognuna di esse.

Si prega di consultare le istruzioni d'uso del telefono ISDN, per la corretta procedura di parcheggio e di ripresa della comunicazione.

Parcheggiare una comunicazione esterna in centrale pubblica ISDN (attesa cambio spina)

						
Una conversazione esterna è in corso	Mettere in attesa	Messa in Par(K) cheggio	P archeggio	Comporre il codice area (0...9)	Tono di conferma	Agganciare il ricevitore

Riprendere la comunicazione esterna dal parcheggio

				
Sollevare il ricevitore	Ripresa da Par(K) cheggio	P archeggio	Comporre il codice area (0...9)	La comunicazione è ripresa, continuare la conversazione

Note

Per i terminali ISDN collegati all'accesso base che necessitano di due cifre per il *codice area parcheggio*, digitare i codici da **00** a **09**, ad esempio **01**. Se si desidera riprendere la comunicazione da un telefono interno al sistema, è sufficiente digitare la seconda cifra del codice area, ad esempio **1**. Il sistema tenta inizialmente di riprendere la comunicazione con una sola cifra, poi aggiunge automaticamente la cifra "0" al codice area, ad esempio "01"

Se si riceve il tono di errore durante la procedura di parcheggio, una comunicazione esterna è già stata parcheggiata con il codice area digitato. La comunicazione può essere ripristinata componendo **R0**.

Se si riceve il tono di errore durante la procedura di ripresa da parcheggio, nessuna comunicazione esterna è stata parcheggiata con il codice area digitato.

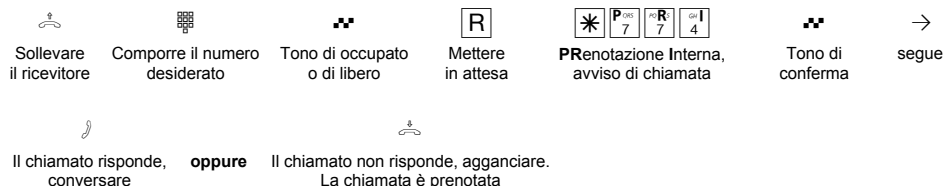
Il conteggio dei costi (scatti, durata, ecc.) continua anche per le comunicazioni parcheggiate.

PRENOTARE UNA CHIAMATA SU UTENTE OCCUPATO

L'utente che si desidera chiamare è già impegnato in conversazione o non risponde. Per evitare di ricomporre manualmente il numero una o più volte, si può attivare la *prenotazione di chiamata*. Verrete richiamati non appena l'utente aggancia il ricevitore o termini la conversazione in corso. Il telefono squillerà e, non appena si sollevi il ricevitore, il numero prenotato verrà automaticamente richiamato.

Se l'utente interno desiderato è occupato e non ha attivato il *blocco avviso di chiamata*, la prenotazione di chiamata viene segnalata mediante un tono di avviso nel ricevitore. L'interno chiamato sentirà il tono di avviso di chiamata interna durante la conversazione. Quando il chiamato termina la conversazione e aggancia il ricevitore, riceverà immediatamente la chiamata di prenotazione.

La **Prenotazione su occupato** sui numeri di abbonato esterni è possibile solo se il Gestore di Rete supporta il servizio ISDN. Si riceverà una richiamata automatica non appena l'abbonato chiamato si liberi.



Note

Avviso di chiamata - Non è possibile inviare un avviso di chiamata agli interni

- che hanno già una prenotazione di chiamata in corso
- terminali collegati alle prese impostate come segreteria telefonica, fax, modem e fonia/fax.

Prenotazione di chiamata - si possono effettuare più prenotazioni, una dopo l'altra, su tutti gli interni.

Non è possibile prenotare la chiamata su interni

- che hanno già una prenotazione di chiamata in corso
- che hanno attivato il servizio *Non Disturbare* sul proprio telefono
- terminali collegati alle prese impostate come segreteria telefonica, fax, modem e fonia/fax.

Prenotazione di chiamata interna:

- la richiamata di prenotazione che resti senza risposta, viene annullata trascorsi 60 secondi
- la prenotazione viene annullata se l'interno prenotato non risponde.

Prenotazione di chiamata interna ed esterna:

- se il servizio *Non Disturbare* è attivato sul proprio telefono, verrà temporaneamente disattivato all'arrivo di una richiamata di prenotazione
- se una *deviazione di chiamata* è stata impostata sul proprio telefono, la richiamata di prenotazione non verrà deviata

In caso di mancanza di tensione, le prenotazioni verranno annullate.

La funzione prenotazione/avviso non può essere impiegata su dispositivi misti (fonia/fax).

Prenotazione di chiamata esterna

- La prenotazione sul numero esterno chiamato non è accettata quando si sente il tono di errore. Per esempio perché il servizio ISDN "Prenotazione di chiamata" non è disponibile in centrale pubblica.
- Se non si è disponibili o non si risponde alla richiamata entro 20 secondi, la prenotazione viene interrotta e annullata.
- La prenotazione viene annullata quando si risponde alla richiamata o non si è richiamati entro 45 minuti.

INTERCETTARE UNA CHIAMATA (RISPOSTA PER ASSENTE)

Un altro telefono squilla. è possibile intercettare la chiamata entrante dal proprio telefono.

Anche se la segreteria telefonica ha risposto ad una chiamata esterna, è possibile prelevare la comunicazione in corso dal proprio telefono.

Intercettare una chiamata esterna

«D»		   	
Il telefono squilla	Sollevare il ricevitore	Intercettazione chiamata ESTerna	Condurre la conversazione

Intercettare una chiamata interna

«D»		   			
Il telefono squilla	Sollevare il ricevitore	Intercettazione chiamata INTerna	Interno	Comporre il numero dell'interno che squilla	Condurre la conversazione

Intercettare la comunicazione in corso dalla segreteria telefonica

				
La segreteria telefonica ha risposto ad una chiamata	Sollevare il ricevitore	Premere solo se attivato il servizio impegno "diretto+interno"	Comporre il numero interno della segreteria telefonica	Condurre la conversazione

Note

Per poter intercettare la comunicazione dalla segreteria telefonica, la presa del terminale deve essere programmata per funzionare in modalità "segreteria telefonica".

INTERCETTARE UN ABBONATO DISTURBATORE

La funzione di *intercettazione dell'abbonato disturbatore* "MCI" (Malicious Call Identifying) può essere utilizzata solo previa specifica autorizzazione del Gestore di Rete, il quale vi fornirà questo servizio.

La centrale ISDN pubblica salva il numero telefonico del chiamante, il vostro numero telefonico, la data e l'ora della chiamata. È possibile visualizzare il numero del chiamante durante la chiamata.

		   		
Un abbonato disturbatore è in linea	Mettere in attesa	Malicious Call Identifying	Tono di conferma	Aggianciare il ricevitore

Note

È possibile proseguire la conversazione interrotta dopo la procedura di intercettazione     .

Fintantoché è in corso o termini la prima conversazione, il chiamante sente una musica di intrattenimento (MoH), quando il servizio di "melodia interna" o di "sorgente esterna" è attivato.

Si riceverà un tono di errore nei casi:

- se non fosse possibile rintracciare l'abbonato disturbatore
- se il chiamante può far in modo che non possa essere identificato dalla centrale pubblica.

USARE LA RUBRICA TELEFONICA DI SISTEMA

Si possono memorizzare 200 numeri telefonici nella rubrica. I numeri memorizzati possono essere richiamati con un determinato codice di selezione abbreviata (posizione 000...199) dai terminali interni. È anche possibile associare un nome ai numeri telefonici tramite PC.

I numeri della rubrica possono essere chiamati da tutti gli utenti dipendentemente dalla loro classe di abilitazione esterna.

Oltre che i numeri telefonici è possibile memorizzare i codici funzione (procedure ) in rubrica. In questo modo è possibile utilizzare i codici funzione anche dai telefoni che non dispongano di  e .

È possibile richiamare i numeri telefonici della rubrica mediante il numero di posizione o il nome.

Non è necessario ricordare il codice di selezione abbreviata se si utilizza la funzione Vanity. Basta digitare le iniziali del nome.

Non appena il sistema identifica senza ambiguità la digitazione (come rappresentato nell'esempio a lato), si riceverà il tono di conferma.

Nome in rubrica

Bandini

Bartali

FITRE

Morandi

Morini

Lettere da digitare

Rubrica - Richiamare i numeri telefonici

	   	  Posizione			
Sollevare il ricevitore	RUBrica	Scegliere la modalità, e digitare il numero di posizione (000...199) o le lettere del nome	Tono continuo se il nome digitato è riconosciuto. Il numero è chiamato dopo 3/4 secondi o immediatamente premendo il tasto 	Tono di libero, la chiamata è avviata	Il chiamato risponde, conversare

Rubrica - Memorizzare/cancellare i numeri telefonici

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

PRO

	   	  Programma	 	  		
Sollevare il ricevitore	RUBrica	Scegliere la modalità	Digitare P e inserire la posizione (000...199) da memorizzare	Comporre N e il numero esterno destinatario o il codice funzione (procedura )	Tono di conferma	Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:       

END

Note

È possibile selezionare altre cifre dopo aver digitato un numero della rubrica.

Si riceverà un tono di errore se si digita una posizione della rubrica non memorizzata.

Se il telefono è sottoposto al blocco dei prefissi, non è possibile chiamare i numeri della rubrica che inizino con un prefisso bloccato. Si riceverà il tono di errore.

SERVIZI DI UTENTE

I servizi di utemte modificano il comportamento normale del vostro telefono in base alle vostre esigenze.

NON DISTURBARE

Se non si desidera essere disturbati da chiamate, è possibile tacitare la suoneria del proprio telefono. Le chiamate in uscita possono essere effettuate come al solito. Sollevando il ricevitore, un tono speciale (spezzato) di invito a selezionare avverte che la funzione è attivata.

Impostazione alla consegna: Non Disturbare disattivato

		4	3	6	3	2 Cancellare		
						3 Esterne	4 Interne	8 Tutte
Sollevare il ricevitore	Non Disturbare (Do Not Disturb)		Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare			

CHIAMATA AUTOMATICA (CHIAMARE SENZA SELEZIONARE)

È la funzione "Chiamata automatica" attivata, se si solleva il ricevitore e non si preme alcun tasto entro circa 10 secondi, il sistema effettua automaticamente una chiamata verso un numero preimpostato. Se invece si inizia a digitare un numero entro i primi 10 secondi, la selezione avviene normalmente.

Impostazione alla consegna: chiamata automatica disattivata.

Chiamata automatica: attivazione/disattivazione

4	2	2 Attiva	3 Disattiva		
Sollevare il ricevitore	Chiamata AUTomatica	Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare	

Chiamata automatica: programmazione/cancellazione del numero telefonico esterno

Avvio programmazione: 7 7 6 (Codice Programmazione) 3

PRO

4	2	2	8	8	7 Programma	6	6	6		
Sollevare il ricevitore	Chiamata AUTomatica	Scegliere la modalità	Numero	Comporre il numero esterno destinatario (max 24 cifre)	Tono di conferma	Agganciare				

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione: 3 3 6 3

END

Effettuare la verifica di funzionamento della chiamata automatica, dopo la programmazione del numero telefonico esterno. Attivare la chiamata automatica, sollevare il ricevitore, attendere la selezione del numero telefonico esterno e accertarsi che il numero sia corretto.

Se il numero dell'abbonato risulta occupato, il sistema prova a richiamare il numero dopo 10 secondi. Effettuati 12 tentativi la chiamata automatica viene interrotta.

Se si riceve il tono di errore quando si attiva la "Chiamata automatica", significa che il numero telefonico esterno di destinazione non è stato programmato.

Se il servizio è correttamente attivato, sollevando il ricevitore per effettuare una chiamata sentirete un tono diverso dal normale, come promemoria dell'attivazione.

DEVIATIONE DELLE CHIAMATE VERSO UN ALTRO TELEFONO

Deviazione mediante sistema XF. Il sistema devia tutte le chiamate dirette ad un determinato numero interno verso un'altra destinazione specificata. Il destinatario della deviazione può essere un altro utente interno o un abbonato esterno.

Il sistema utilizza entrambe le linee urbane (canali B) per deviare una chiamata esterna verso un altro numero telefonico esterno.

Nonostante sia impostato il servizio "Deviazione di chiamata", è possibile effettuare chiamate in uscita nel modo consueto. Sollevando il ricevitore, un tono speciale (spezzato) di invito a selezionare avverte che la *deviazione di chiamata* è attivata.

Deviazione mediante centrale pubblica. Il servizio "Trasferimento di chiamata ETSI" può essere utilizzato solo se il Gestore di Rete lo supporta. La centrale ISDN trasferisce tutte le chiamate dirette ad un determinato numero telefonico "MSN" verso un'altra destinazione esterna specificata. Le linee urbane (canali B) del sistema rimangono libere. Ci sono tre modalità di trasferimento: permanente, su occupato o per mancata risposta dopo 20 secondi.

Dall'esterno, si può impostare una deviazione di chiamata o un trasferimento ETSI tramite telecontrollo, chiamando un numero telefonico "MSN" appositamente predisposto per questa funzione (per ulteriori dettagli, fare riferimento al paragrafo "Telecontrollo").

Il LED VERDE (indicazione stato dei servizi), posto sulla base del centralino, lampeggia lentamente quando una *deviazione di chiamata* verso un numero esterno o il *trasferimento ETSI* è attivato.

Programmare e attivare una deviazione/trasferimento

	   	DEV iazione	Sollevare il ricevitore	 P ermanente  O ccupato  T empo (dopo 20s)	Scegliere la modalità	Continuare con: 1) Deviazione chiamata di un numero interno 2) Trasferimento ETSI di un MSN	
1) Deviare un interno mediante sistema XF				Digitare I e il numero interno da deviare	 E sterno (numero)   I nterno (numero)   P osizione (rubrica)   N ome (rubrica) 	 Tono di conferma	 Agganciare
2) Trasferire un MSN mediante centrale pubblica ISDN (trasferimento ETSI)				Digitare M e il numero "MSN" da trasferire (con prefisso senza 0)	 E sterno (numero)   P osizione (rubrica)   N ome (rubrica) 	 Tono di conferma	 Agganciare

Disattivare una deviazione/trasferimento

	   	Dis attiva DEV iazione	Sollevare il ricevitore	 I nterno  MSN 	Scegliere la modalità e il numero interno o MSN da disattivare		Attendere il tono di conferma (max 1 minuto)	 Agganciare
---	---	---	----------------------------	---	--	---	--	--

Attivare una deviazione/trasferimento

	  2  3  3	 4  Interno		
Sollevare il ricevitore	Attiva DE viazione	Scegliere la modalità e il numero interno o MSN da attivare	Attendere il tono di conferma (max 1minuto)	Agganciare
		 6  MSN 		

Note

Deviazione mediante sistema XF. È possibile programmare una sola "deviazione" per un numero interno. Quando si programma una deviazione, viene cancellata la deviazione corrente e sostituita da quella nuova.

Un telefono interno può essere destinatario delle deviazioni di tutti gli altri interni.

Una chiamata esterna deviata può essere ricevuta anche da un telefono che è solitamente abilitato al solo traffico telefonico interno.

Le chiamate possono essere deviate una sola volta. Le chiamate deviate verso un interno squilleranno presso il destinatario anche se, a sua volta, sul quel telefono fosse impostata un'ulteriore deviazione.

Le richiamate di prenotazione non vengono deviate.

Non è possibile deviare le chiamate verso un interno che abbia impostato il servizio "Non Disturbare".

Si riceverà il tono di errore quando si imposta la deviazione se il codice di selezione abbreviata (posizione o nome della rubrica) digitato non fosse memorizzato.

Deviazione vero un numero esterno. Per deviare esternamente:

- una linea urbana deve essere libera
 - il telefono che imposta la deviazione deve essere autorizzato a selezionare i numeri telefonici esterni
- Il costo (scatti o durata della conversazione) della chiamata esterna deviata sono a vostro carico.

Deviazione mediante centrale pubblica. È possibile programmare un solo "trasferimento" per un numero telefonico "MSN".

Se il servizio "Trasferimento di chiamata ETSI" è stato impostato, si sentirà il tono speciale di invito a selezionare della centrale ISDN dopo l'impegno della linea urbana.

Talvolta può trascorrere anche più di un minuto prima che la centrale ISDN accetti il comando di attivazione/disattivazione del trasferimento di chiamata e invii il tono di conferma. Non agganciare il ricevitore in questo tempo.

DEVIATIONE CHIAMATE DA ALTRO INTERNO (FUNZIONE "SEGUIMI")

Si possono acquisire tutte le chiamate dirette ad altri telefoni, quando non possono essere gestite direttamente dal singolo telefono.

Dal telefono *deviato* si possono effettuare chiamate nel modo consueto. Sollevando il ricevitore, un tono speciale (spezzato) di invito a selezionare avverte che la funzione "seguimi" è attivata.

	  2  3  4	 2 Attiva	 4		
Sollevare il ricevitore	SE guimi	Scegliere la modalità	Interno	Comporre il numero interno del quale si desidera acquisire le chiamate	Agganciare
		 3 Disattiva		Tono di conferma	

Note

Le chiamate possono essere deviate una sola volta. Le richiamate del servizio prenotazione non vengono deviate. Il "seguimi" può essere impostato anche da un telefono con il servizio *non disturbare* attivato. Quando il "seguimi" è attivato non è possibile effettuare ulteriori deviazioni sul telefono.

DISATTIVARE DEVIAZIONI, NON DISTURBARE E CHIAMATA AUTOMATICA

Se sollevando il ricevitore del telefono si sente il tono diverso dal normale (tono di invito a selezionare spezzato), significa che il servizio *non disturbare*, *chiamata automatica* o una *deviazione di chiamata* sono attivati sul telefono.

È possibile disattivare qualsiasi servizio segnalato dal tono speciale con la seguente procedura:



Sollevare
Il ricevitore



Tono **NOR**male
(ripristino funzioni)



Tono di
conferma



Agganciare

INVIO DEL PROPRIO NUMERO TELEFONICO ALL'INTERLOCUTORE

Il sistema offre la possibilità inviare o nascondere il vostro numero telefonico al vostro interlocutore. Due differenti modalità di trasmissione del numero telefonico sono disponibili con le linee ISDN:

- **Presentare il numero telefonico chiamante all'abbonato chiamato (CLIP)**
Il vostro numero telefonico "MSN" viene trasmesso all'abbonato esterno che avete chiamato
- **Presentare il numero telefonico chiamato all'abbonato chiamante (COLP)**
Il vostro numero telefonico "MSN" viene trasmesso all'abbonato esterno che vi chiama

Impostazione alla consegna: servizio COLP e CLIP attivati (numero telefonico trasmesso)

La *presentazione* e la *restrizione* del numero telefonico sono servizi ISDN e sono utilizzabili solo se forniti dal Gestore di Rete.

Attivare/disattivare la trasmissione del proprio numero telefonico al chiamato

	    	 Attiva (Presentazione)		
Sollevare il ricevitore	CLI	 Disattiva (Restrizione) Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare

Attivare/disattivare la trasmissione del proprio numero telefonico al chiamante

	    	 Attiva (numero inviato)		
Sollevare il ricevitore	COL	 Disattiva (numero nascosto) Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare

Note

Il prefisso urbano locale e il numero telefonico "MSN", ad esempio 02-89549923, programmato viene trasmesso comunque alla centrale pubblica.

È possibile utilizzare differenti numeri telefonici "MSN" (se disponibili e programmati nel sistema) per effettuare le chiamate esterne, ad esempio per separare e distinguere i costi.

Per impegnare la linea urbana impiegando uno specifico numero telefonico "MSN", digitare la sequenza     + MSN +  (anziché con il codice ), poi selezionare il numero dell'abbonato esterno desiderato.

N.B.! L'MSN è formato dal numero telefonico della linea ISDN comprensivo di prefisso senza lo "0" iniziale.

BLOCCO AVVISO DI CHIAMATA

Se non si desidera ricevere il tono di avviso di chiamata, interno ed esterno, attivare il blocco dell'avviso per il singolo telefono. **Impostazione alla consegna:** blocco avviso di chiamata disattivato.

	   	 Attiva		
Sollevare il ricevitore	Blocco AVviso	 Disattiva Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare

BLOCCO DEL TELEFONO - CHIAMATA DIRETTA (BABY CALL)

Blocco del telefono - Il telefono può essere protetto dall'uso improprio con la funzione di blocco del telefono.

Quando il telefono è bloccato è possibile:

- chiamare gli utenti interni componendo e il numero telefonico interno
- rispondere alle chiamate in arrivo e trasferirle se necessario
- chiamare esternamente il numero telefonico diretto preimpostato (baby call) o il numero preimpostato per la chiamata automatica. Il numero della chiamata automatica deve essere programmato prima di bloccare il telefono.

Codice utente (PIN) - Il blocco/sblocco del telefono può essere protetto con un codice a 4 cifre (Personal Identity Number). Se si riceve il tono di occupato quando si procede allo sblocco del telefono, bisogna digitare il PIN dopo la sequenza . Il PIN non è programmato (impostazione alla consegna) se si riceve il tono di conferma. Se si dimenticasse il PIN, utilizzare TK-Suite Set tramite PC oppure contattare l'installatore.

Chiamata diretta (baby call) - Quando il telefono bloccato, sollevando il ricevitore e premendo qualsiasi tasto eccetto e , il numero telefonico della chiamata diretta preimpostato viene automaticamente selezionato. Ideale per bimbi che non sono grandi abbastanza per poter comporre i numeri di telefono.

Blocco / Sblocco del telefono

		(PIN utente)	Attiva (blocca)		
Sollevare il ricevitore	BLO cco telefono		Disattiva (sblocca)	Tono di conferma	Aggiungere

PIN: programmazione/cancellazione del codice personale

		(codice PIN utente)	Programma			
Sollevare il ricevitore	PIN	Inserire l'attuale PIN, se necessario	Cancella	Scegliere la modalità	Digitare N e il nuovo codice a 4 cifre (da 0000 a 9999)	Tono di conferma
						Aggiungere

Chiamata diretta: programmazione/cancellazione del numero telefonico esterno

Avvio programmazione:		(Codice Programmazione)		
PRO				
		Programma		
Sollevare il ricevitore	CH iamata Diretta	Cancella	Numero	Comporre il numero esterno destinatario (max 24 cifre)
		Scegliere la modalità		Tono di conferma
				Aggiungere
Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:				
END				

MONITORAGGIO D'AMBIENTE (BABY MONITOR)

Ogni telefono analogico del sistema può essere utilizzato per monitorare i rumori della stanza nel quale è posizionato. Per esempio per sorvegliare la camera dei bimbi.

Prima è necessario attivare la funzione "monitoraggio d'ambiente" sul telefono che si vuole utilizzare per questo scopo.

Il telefono destinato alla funzione *monitor* può essere chiamato da un telefono interno od esterno ed ascoltare l'ambiente. Dall'esterno, si può eseguire il monitoraggio chiamando un "MSN" appositamente predisposto per questa funzione (per ulteriori dettagli, fare riferimento al paragrafo "Telecontrollo").

Attivare il monitoraggio d'ambiente

	   		
Sollevare il ricevitore	MON itoraggio	Tono di conferma	Lasciare il ricevitore del telefono sganciato

Monitorare l'ambiente da un telefono interno

		
Sollevare il ricevitore	Comporre il numero interno del telefono predisposto per il monitoraggio	Ascoltare i rumori della stanza

Disattivare il monitoraggio d'ambiente

Agganciare il ricevitore del telefono predisposto per il monitoraggio

Note

Anche i telefoni con vivavoce possono essere impiegati per il monitoraggio.

Se si riceve il tono di occupato dopo aver selezionato il numero dell'interno predisposto per il monitoraggio, la funzione è già in uso da un altro telefono. Rammentare che potete essere uditi attraverso l'altoparlante del telefono nella stanza monitorata, quando parlate.

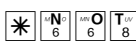
SERVIZI DI SISTEMA

SERVIZIO NOTTE

Nei *Gruppi di Risposta* del sistema si definiscono i numeri interni destinatari delle chiamate esterne. Due differenti gruppi sono disponibili per ognuno dei numeri telefonici "MSN" del sistema, uno per il servizio notte ed uno per il servizio giorno. Il servizio giorno è attivo quando il servizio notte è disattivato.

Il servizio notte può essere impostato individualmente per ogni singolo "MSN" del sistema da qualsiasi telefono interno od esterno. Dall'esterno, si può impostare il servizio notte tramite telecontrollo, chiamando un numero telefonico "MSN" appositamente predisposto per questa funzione (per ulteriori dettagli, fare riferimento al paragrafo "Telecontrollo").

Impostazione alla consegna: per tutti gli "MSN", servizio notte disattivato.

			Attiva Disattiva		MSN singolo Tutti gli MSN		Comporre l'MSN (con prefisso senza 0)			
Sollevare il ricevitore	Servizio NOTte	Scegliere la modalità		Scegliere: impostazione per singolo MSN o per tutti gli MSN del sistema				Tono di conferma		Agganciare

RINVIO CHIAMATE SU NON RIPOSTA

Il sistema dirotta una chiamata esterna verso uno o più interni predisposti quando il rinvio chiamate è impostato.

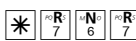
Il rinvio chiamate si attiva automaticamente nei seguenti casi:

- dopo un numero stabilito di squilli se nessuno risponde alla chiamata esterna
- immediatamente se l'interno destinatario della chiamata esterna è occupato e l'avviso chiamata di bloccato.

Il rinvio chiamate può essere impostato individualmente per ogni singolo "MSN" del sistema da qualsiasi telefono interno od esterno. Dall'esterno, si può impostare il servizio di rinvio tramite telecontrollo, chiamando un numero telefonico "MSN" appositamente predisposto per questa funzione (per ulteriori dettagli, fare riferimento al paragrafo "Telecontrollo").

Gli interni destinatari del rinvio chiamate possono essere distinti per ogni numero telefonico "MSN" del sistema mediante la programmazione del relativo gruppo di risposta.

Impostazione alla consegna: rinvio chiamate disattivato per tutti gli "MSN"

			Attiva Disattiva		MSN singolo Tutti gli MSN		Comporre l'MSN (con prefisso senza 0)			
Sollevare il ricevitore	Rinvio su Non Risposta	Scegliere la modalità		Scegliere: impostazione per singolo MSN o per tutti gli MSN del sistema				Tono di conferma		Agganciare

OCCUPATO SU OCCUPATO

Chi chiama dall'esterno, non riceverà il segnale di occupato fintantoché una delle due linee urbane (canali B dell'accesso base) del centralino è libera. Si riceverà il tono di avviso durante la conversazione corrente oppure squillerà un altro telefono.

Il servizio "Occupato su occupato" evita che ciò accada. Il chiamante riceverà il segnale di occupato se uno dei telefoni destinati a ricevere la chiamata (gruppo di risposta) è già in conversazione. In questo modo chi vi sta chiamando è consapevole che ci siete, ma siete al momento impegnati.

Il servizio "Occupato su occupato" può essere attivato o disattivato per ogni singolo numero telefonico "MSN" dell'impianto. **Impostazione alla consegna:** disattivato per tutti gli "MSN".

 Sollevare il ricevitore	    OCCUPATO su occupato	 Attiva  Disattiva Scegliere la modalità	 MSN singolo  Tutti Scegliere: impostazione per singolo MSN o per tutti gli MSN del sistema	 Comporre l'MSN (con prefisso senza 0)	  Tono di conferma	 Agganciare
--	--	--	---	---	--	---

Note

Un terminale ISDN collegato sullo stesso Bus S della borchia NT1 (o terminale analogico collegato sull'attacco della borchia NT1plus) al quale è stato assegnato il medesimo numero telefonico "MSN" programmato nel centralino, squillerà comunque, indipendentemente dall'impostazione del servizio "Occupato su occupato" di quel numero telefonico "MSN" del sistema. Il chiamante sentirà il segnale di chiamata.

LCR: INSTRADAMENTO CHIAMATA AL COSTO MINORE (LEAST COST ROUTING)

È possibile configurare il servizio LCR (integrato nel sistema) con un PC, tramite programma TK-Suite Set (applicazione del pacchetto TK-Suite).

Si può definire quale *Gestore di Rete* è più il conveniente per le chiamate dirette verso otto gruppi di prefissi telefonici (aree tariffarie), rispettivamente per l'ora del giorno e per il giorno della settimana.

Se il servizio LCR è attivato, il *gestore* viene scelto automaticamente, in base al prefisso locale selezionato. Il prefisso del *Gestore di Rete* viene anteposto automaticamente al numero telefonico esterno selezionato. Perciò, comporre il numero come di solito.

Se le linee del gestore risultassero *congestionate* (cioè non in grado di accettare la vostra chiamata) dopo il numero di tentativi programmato, il sistema sceglierà automaticamente un secondo gestore predefinito (gestore di riserva).

È possibile attivare/disattivare il servizio LCR per ogni singolo telefono interno.

Impostazione alla consegna: servizio LCR disattivato.

 Sollevare il ricevitore	    Least Cost Routing	 Attiva  Disattiva Scegliere la modalità	 Tono di conferma	 Agganciare
--	--	--	---	---

Note

È possibile determinare quale *Gestore di Rete* impiegare per la chiamata esterna corrente, differente da quello programmato, anche con il servizio LCR attivato. Comporre il prefisso del gestore desiderato prima di selezionare il prefisso telefonico, ad esempio 1055.

Importante! Non tutti i Servizi Telefonici Supplementari ISDN (es.: trasmissione del numero del chiamante, invio delle informazioni di costo, ecc.) sono forniti da ogni *Gestore di Rete* alla data della stampa di questo manuale.

TIMER (CONTROLLO A TEMPO DELLE FUNZIONI)

Il sistema dispone di 10 timer. I timer possono essere impiegati per attivare o disattivare le funzioni del sistema in determinate ore o determinati giorni della settimana.

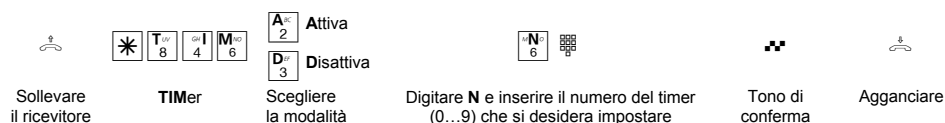
I timer controllano le seguenti funzioni:

- servizio giorno, notte, rinvio chiamate su non risposta, occupato su occupato
- deviazioni chiamate (verso altro numero interno od esterno)
- classi di abilitazione alla selezione esterna, blocco/sblocco del telefono
- non disturbare (chiamate provenienti da interno e/o esterno)

I timer devono essere predisposti con il programma TK-Suite Set.

I timer possono essere attivati e disattivati individualmente da qualsiasi telefono interno od esterno. Dall'esterno, si può impostare un timer tramite telecontrollo, chiamando un numero telefonico "MSN" appositamente predisposto per questa funzione (per ulteriori dettagli, fare riferimento al paragrafo "Telecontrollo").

Impostazione alla consegna: Tutti i timer disattivati



FUNZIONI DI TASSAZIONE

Il sistema può registrare i costi delle chiamate se il *Gestore di Rete* ha fornito il servizio ISDN "Invio delle informazioni di costo durante e al termine della conversazione".

L'accuratezza dei costi riportati dal sistema XF dipende da quella fornita dal gestore; i dati rilevati sulla bolletta telefonica potrebbero quindi essere differenti dai costi totali delle chiamate registrati dal sistema XF.

I dettagli delle chiamate possono essere stampati con una stampante seriale, oppure essere elaborati dal programma TK-Suite Bill, fornito in dotazione.

ACCESSO ALLE FUNZIONI DI TASSAZIONE

Per accedere alle funzioni di tassazione, aprire una sessione di tassazione sganciando il ricevitore e digitando .

Per terminare la sessione applicando le modifiche impostate, digitare .

Per terminare la sessione senza applicare le modifiche impostate, digitare .

Attenzione! Se non si termina la sessione di tassazione prima di riagganciare il ricevitore, sollevandolo di nuovo si sentirà il tono di "programmazione in corso": per tornare allo stato normale, concludere la sessione di programmazione con la sequenza o .

Programmazione/cancellazione del codice di accesso al menu tassazione (PIN)

Il **PIN (Personal Identity Number)** è un codice che può essere impostato per proteggere l'accesso al menu tassazione. Se, dopo aver digitato il codice , non si sente alcun tono, significa che il

PIN è impostato e che bisogna digitarlo per poter accedere alle funzionalità di tassazione; se invece si riceve il breve tono di conferma, il codice PIN non è stato definito per l'accesso al menu tassazione.

Se ci si dimenticasse il PIN, utilizzare TK-Suite Set per reimpostarlo tramite PC oppure contattare l'installatore. Impostazione di fabbrica: codice PIN non programmato

Avvio menu tassazione:

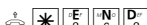
(Codice PIN tassazione)



TAS

		Programma			
Sollevare il ricevitore	PIN	Cancella			Agganciare
		Scegliere la modalità	Digitare N e inserire le 4 cifre del codice	Tono di conferma	

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con:



END

IMPOSTAZIONE DEI PARAMETRI DI TASSAZIONE

Programmazione/cancellazione del costo scatto unitario

Si può utilizzare il *costo scatto di utente* per definire il valore unitario di uno scatto addebitare agli interni del sistema; il *costo scatto di sistema*, invece, rappresenta il costo che il Gestore di Rete addebita per ogni singolo scatto. I valori sono espressi in millesimi di Euro (ad esempio, il valore "10" corrisponde a 10/1000 Euro = 0,01 Euro), e possono essere al massimo di 5 cifre.

Impostazione di fabbrica: costo scatto di utente e di sistema: 0,010 Euro (1 centesimo di euro).

Avvio menu tassazione:      (Codice PIN tassazione)  

TAS

      **Programma**  **Sistema**

Sollevare il ricevitore **SCATto** Scegliere la modalità **U 8 icon** **Utente** **Valore in millesimi di Euro (max 5 cifre)** **Tono di conferma** **Agganciare**

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con:       
END

Programmazione/cancellazione del limite di costo

Si può definire un limite di costo per ogni singolo interno del sistema, oltre al quale l'interno non può più effettuare chiamate uscenti (ad eccezione del *numero telefonico diretto*, che può essere chiamato anche dopo il raggiungimento del limite). L'utente potrà effettuare nuovamente chiamate esterne solo dopo il ripristino del limite di costo.

Anche il limite di costo è espresso in millesimi di Euro, e può essere al massimo di 7 cifre.

Impostazione di fabbrica: limite di costo non impostato.

Avvio menu tassazione:      (Codice PIN tassazione)  

TAS

      **Programma**     

Sollevare il ricevitore **LIMite** Scegliere la modalità **Digitare I e il numero dell'interno da limitare** **Valore in KLit (massimo 7 cifre)** **Tono di conferma** **Agganciare**

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con:       
END

Interruzione della telefonata al raggiungimento del limite

È anche possibile stabilire cosa fare quando il limite di costo viene raggiunto durante una conversazione telefonica, ovvero se consentire all'interno di terminare la comunicazione in corso o se interrompere immediatamente la telefonata.

Impostazione di fabbrica: interrompi telefonata al raggiungimento del limite disattivato

Avvio menu tassazione:      (Codice PIN tassazione)  

TAS

      **Attiva**  

Sollevare il ricevitore **INTerrompere** Scegliere la modalità **Tono di conferma** **Agganciare**

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con:       
END

Impostazione del formato delle righe di stampa

Si può impostare il formato stampa delle informazioni di addebito per adattarla alla stampante:

- normale (80 caratteri per linea)
- ridotta (24 caratteri per linea)
- dettagliata (80 caratteri per linea), durata della conversazione se il numero scatti non è disponibile e in stampa continua (stampa al termine della chiamata).

Impostazione di fabbrica: formato stampa ridotto (24 caratteri per linea)

Avvio menu tassazione:      (Codice PIN tassazione)  

TAS

		   	 Durata		
			 Ridotto		
			 Normale		
Sollevare il ricevitore	FOR mato	Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare	

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con:       

END

Impostazione del formato del numero telefonico esterno selezionato

È possibile impostare il formato della stampa del numero telefonico selezionato:

- omesso (numero telefonico selezionato non stampato)
- parziale (numero telefonico selezionato privo delle ultime 3 cifre)
- completo (numero telefonico selezionato integrale)

Impostazione di fabbrica: numero telefonico esterno parziale.

Avvio menu tassazione:      (Codice PIN tassazione)  

TAS

		   	 Completo		
			 Omesso		
			 Parziale		
Sollevare il ricevitore	NUM ero	Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare	

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con:       

END

Attivazione/disattivazione della stampa continua

Si può stabilire se le informazioni relative alla chiamata uscente debbano essere documentate (su stampante o su PC) immediatamente al termine della conversazione per ogni singolo utente interno o per tutti gli utenti interni del sistema.

Impostazione di fabbrica: stampa continua delle telefonate attivata

Avvio menu tassazione: * (Codice PIN tassazione)

TAS

		Attiva	Interno singolo		
		Disattiva	Tutti gli interni		
Sollevare il ricevitore	ST ampa	Scegliere la modalità	Scegliere l'impostazione per singolo numero interno o tutti gli interni	Tono di conferma	Agganciare

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con: *
END

CONSULTAZIONE DEI DATI DI TASSAZIONE

Stampa/cancellazione dei costi totali e dei dettagli delle telefonate

Il sistema registra i dettagli e i totali delle chiamate per:

- ogni utente interno, ogni numero telefonico "MSN" del sistema, totale linea ISDN (accesso base)
- tutti i dettagli delle singole telefonate, tutti totali di impianto (interni, MSN, linea ISDN)

È possibile richiedere la stampa in qualsiasi momento e cancellare i dati se necessario; il sistema mantiene i dati registrati in memoria anche in assenza di corrente.

Avvio menu tassazione: * (Codice PIN tassazione)

TAS

		Totali di impianto	Interno singolo		
		Dettagli chiamate	Linea (totale ISDN)		
	Cancella	MSN singolo			
Sollevare il ricevitore	COS ti	Scegliere la modalità	Scegliere l'impostazione di stampa o di cancellazione desiderata	Tono di conferma	Agganciare

Proseguire la sessione di tassazione o terminare con: *
END

Note

Se si desidera non confermare le modifiche apportate alle funzioni del menu tassazione e ripristinare nel contempo le impostazioni salvate precedentemente, anziché chiudere la sessione di programmazione con il codice * digitare la seguente sequenza di codici per l'uscita dal menu tassazione:

*

TELECONTROLLO (CONTROLLO REMOTO DEI SERVIZI)

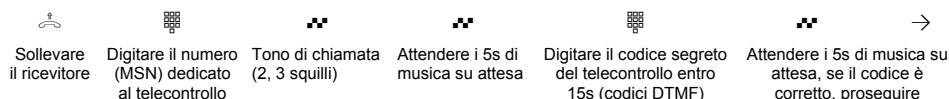
Impostando l'interno speciale "50" nel gruppo di risposta di un numero ISDN (vedi "Definizione dei gruppi di risposta" a pag. 46), è possibile accedere a distanza ad alcune funzioni del sistema con una semplice chiamata dall'esterno.

Le seguenti funzioni possono essere impostate remotamente:

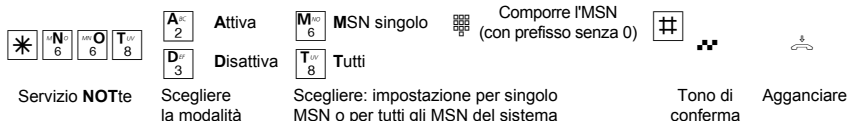
- abilitare l'accesso al sistema per la manutenzione e la programmazione dell'impianto
- fissare un limite di costo per un utente interno del sistema
- commutare il servizio giorno/notte
- commutare i timer
- attivare/disattivare le deviazioni chiamata
- monitorare l'ambiente

Procedura per il Telecontrollo:

1. chiamare il numero telefonico nel cui gruppo di risposta è stato inserito l'interno speciale "50" (interno del telecontrollo);
2. dopo alcuni squilli l'interno 50 risponde riproducendo la musica su attesa del centralino per circa 5 secondi: attendere che la melodia termini;
3. digitare entro 15 secondi il codice segreto di telecontrollo, utilizzando un telefono con tastiera a toni (o un trasmettitore di toni DTMF), altrimenti il sistema disconetterà la chiamata. Se il codice digitato è corretto, si sentirà la musica su attesa per altri 5 secondi;
4. attendere che la melodia termini: il sistema è ora predisposto per il telecontrollo. È possibile digitare le sequenze di codici  della funzioni desiderata, come se si operasse da un telefono interno del sistema.



digitare la sequenza della funzione desiderata. Ad esempio: Servizio Notte



Note

Il Telecontrollo non può essere utilizzato se non viene programmato il codice segreto. Per informazioni circa l'impostazione del codice segreto, fare riferimento al capitolo "Programmazione del sistema", paragrafo "Proteggere l'accesso alla programmazione e al telecontrollo del sistema" (pag. 43).

La funzione diventa operativa dopo il tono di conferma che indica che la sequenza di codici è stata accettata. Se necessita, è possibile digitare di seguito altre sequenze .

Terminare la procedura di telecontrollo riagganciando il ricevitore.

Il sistema interrompe il collegamento ogni volta che il codice segreto digitato è errato. Come misura di sicurezza, dopo tre tentativi falliti la funzione di telecontrollo rimane bloccata per 30 minuti.

PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA DA PC

Dopo l'installazione, le impostazioni predefinite del centralino permettono di effettuare immediatamente comunicazioni telefoniche e di utilizzare immediatamente i servizi e le funzioni dell'impianto.

Tuttavia, è possibile personalizzare il funzionamento del centralino, sfruttandone la grande flessibilità per adattarlo alle proprie esigenze.

Sono disponibili le seguenti modalità per programmare il sistema:

- programmazione con PC
- configurazione remota (tramite l'installatore/manutentore o collegamento al Centro Servizi)
- programmazione con telefono

PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA CON UN PC LOCALE

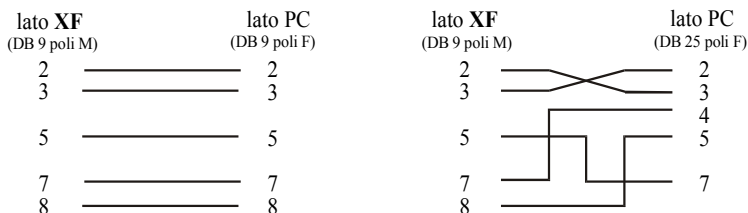
Il sistema può essere programmato tramite un PC connesso alla porta seriale PC/stampante anche senza conoscenza dei linguaggi di programmazione: *menu* facilmente comprensibili guidano l'utente attraverso il programma di configurazione. Il programma di configurazione TK-Suite Set è uno degli applicativi del pacchetto TK-Suite, che troverete incluso nella confezione.

Requisiti minimi per l'installazione

- microprocessore Intel® Pentium® II 233MHz o equivalente superiore
- almeno 64Mbyte Memoria RAM e 10 MB di spazio su disco
- lettore CD-ROM
- scheda grafica VGA compatibile con schermo monocromatico
- sistema operativo Microsoft® Windows® (versioni 98, 98SE, NT 4.0, 2000¹ o XP)
- disponibilità di una porta seriale RS-232
- Microsoft® Internet Explorer 5.00 o superiore
- Adobe® Acrobat Reader 4.0 o superiore (opzionale, per stampa resoconto della tassazione)

Collegamento del PC al sistema

Per interconnettere il PC al centralino, si consiglia di utilizzare il cavo seriale fornito in dotazione. Nel caso fosse necessario utilizzare un cavo differente, assicurarsi che rispetti gli schemi di collegamento di seguito riportati:



Si consiglia di non superare la lunghezza di 3 metri nel collegamento seriale.

Installazione di TK-Suite

1. inserire il CD TK-Suite fornito insieme al sistema telefonico XF nell'unità CD-ROM del vostro PC. Dopo qualche secondo, apparirà la finestra di selezione dei componenti presenti nel CD;
2. selezionare "TK-Suite <versione> per Sistemi XF" e cliccare su "Installa";
3. una volta avviato il programma di installazione, seguire le istruzioni guida che di volta in volta vengono date, fino al termine dell'installazione.

¹ Per l'utilizzo delle funzionalità CTI è **indispensabile** l'installazione della "Service Pack3" per Windows2000

Uso di TK-Suite SET

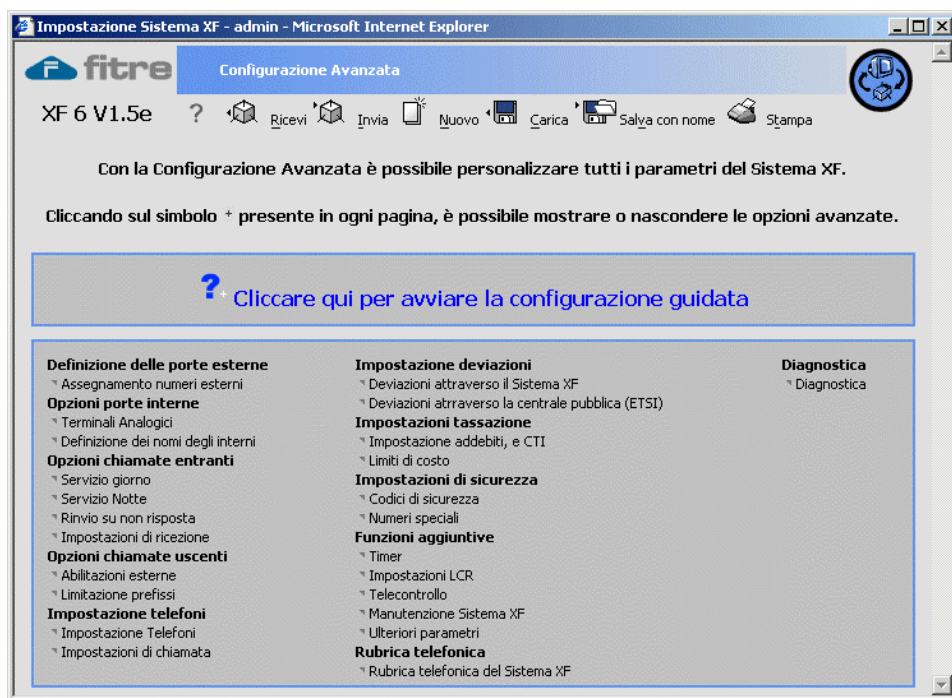
Per avviare il programma TK-Suite Set, cliccare sull'icona  presente vicino all'orologio nella barra di Windows ed avviare TK-Client; una volta aperta la finestra principale, cliccare sull'icona  presente nella parte alta: si aprirà la schermata iniziale di TK-Suite Set.

Per caricare la configurazione correntemente presente nel centralino, cliccare sull'icona **"Ricevi"**.

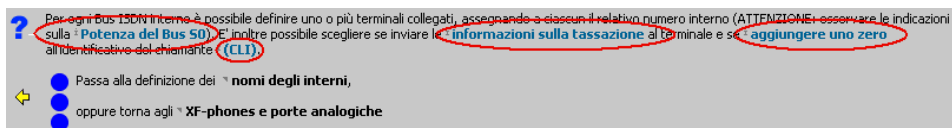
Il programma leggerà le impostazioni del vostro Sistema XF; al termine del caricamento, apparirà la schermata principale del programma.

Il programma **TK-Suite Set** consente di modificare agevolmente la programmazione di tutti i parametri di funzionamento del centralino. I parametri sono organizzati in *schede*, che raccolgono le impostazioni tra loro correlate.

Una procedura guidata (*wizard*), appositamente studiata per facilitare la procedura di configurazione, vi condurrà passo passo tra le principali schede di programmazione; inoltre, vi impedirà di effettuare scelte sbagliate o in contrasto con quelle già effettuate. Per attivare il *wizard*, cliccare sulla scritta evidenziata in figura.



Per ogni scheda viene fornita una breve descrizione del significato di ogni parametro configurabile; inoltre, cliccando sulle parole evidenziate si possono per ottenere maggiori informazioni sugli specifici argomenti.



CONFIGURAZIONE REMOTA - TELEASSISTENZA

L'installatore dell'impianto può, tramite la configurazione remota, modificare la programmazione del sistema per adattarlo alle vostre richieste senza dover intervenire sul luogo, ma semplicemente utilizzando la connessione telefonica.

Per attivare la procedura di configurazione remota è necessario inserire nel sistema il numero telefonico di *teleassistenza* dell'installatore o il numero telefonico del *centro servizi*. infatti, per garantire la sicurezza, una chiamata di configurazione remota è accettata dal sistema solo se proviene da uno dei numeri telefonici inseriti.

È possibile inoltre abilitare e disabilitare con un comando l'accesso remoto al sistema anche ai numeri memorizzati; in aggiunta, è possibile escludere la rubrica di sistema dai dati di configurazione, per mantenere la privacy sui numeri telefonici e nominativi in essa contenuti.

Se la configurazione remota è stata autorizzata, l'installatore può acquisire, visualizzare, modificare e rinviare la programmazione nel sistema. L'accesso al sistema è consentito fintanto che la funzione resti abilitata.

Se si desidera terminare anzitempo e/o bloccare l'accesso alla configurazione remota del sistema, cancellare il numero di teleassistenza inserito o disabilitare manualmente la funzione.

Programmazione/cancellazione del numero di teleassistenza

	 T 8 E 3 L 5	P 7 Programma	N 6  #	
Sollevare il ricevitore	TE Leassistenza	Scegliere la modalità	Digitare N e il numero telefonico esterno di teleassistenza completo	Tono di conferma

Abilitazione alla configurazione remota

	 T 8 A 2 B 2	P 7 Parziale (senza rubrica)	
Sollevare il ricevitore	Tele-AB ilitazione	Scegliere la modalità	Tono di conferma

C 2 Completa (con rubrica)	
D 3 Disattivata	

PROGRAMMAZIONE DEL SISTEMA DA TELEFONO

La programmazione eseguita da telefono richiede sempre i seguenti passi:

- Avvio della sessione di programmazione.
- Inserimento dei codici.
- Chiusura della sessione di programmazione.

Ascoltare i toni multifrequenza o gli impulsi di selezione decadica nel ricevitore durante la programmazione, a conferma della corretta digitazione di ogni cifra prima di selezionarne un'altra. Si sentirà il tono di conferma se l'inserimento della sequenza di codici è valida oppure il tono di errore (tono di occupato) se l'inserimento non è stato accettato.

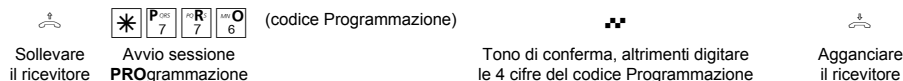
Raccomandazione: utilizzare un telefono con selezione DTMF per velocizzare la programmazione.

Se si utilizza un telefono con vivavoce, è possibile premere il tasto vivavoce anziché "Sollevare il ricevitore" o "Agganciare il ricevitore".

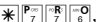
Avvio della sessione di programmazione

Per accedere alla modifica dei parametri e delle impostazioni, prima è necessario avviare la sessione di programmazione. Dopodiché è possibile effettuare tutte le impostazioni del sistema digitando le sequenze di codici una di seguito all'altra.

N.B.! Se la sessione di programmazione non viene chiusa prima di riagganciare il ricevitore, sollevandolo di nuovo si sentirà il tono di "programmazione in corso": per tornare allo stato normale, concludere la sessione di programmazione con la sequenza .



Inserimento del codice di Programmazione ?

Se si sente un breve tono di conferma dopo la digitazione , nessun codice è stato programmato nel sistema. Non è necessario digitare il codice Programmazione.

Se non sente alcun tono dopo la digitazione , il codice è stato programmato nel sistema. Digitare le 4 cifre del codice Programmazione. Se il codice è corretto, si sentirà il tono di conferma. Se il codice fosse errato, si sentirà il tono di errore.

Inserimento dei codici

Dopo aver sollevato il ricevitore, digitare  e le tre lettere del nome della funzione o  e le 3 cifre del codice numerico. Poi digitare gli altri parametri richiesti (attivazione o disattivazione, numero telefonico, ecc.). Le impostazioni delle funzioni diventano effettive agganciando il ricevitore.

Se si dovesse commettere un errore, agganciare il ricevitore e avviare la procedura dall'inizio.

Tono di conferma e tono di errore

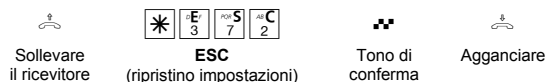
Se una digitazione è invalida, si sentirà immediatamente il tono di errore (tono di occupato). Agganciare il ricevitore e avviare la procedura dall'inizio.

Si sentirà il breve tono di conferma quando tutti gli inserimenti sono correttamente accettati.

Ripristino delle precedenti impostazioni

Le impostazioni effettuate possono essere collaudate prima di chiudere la sessione di programmazione.

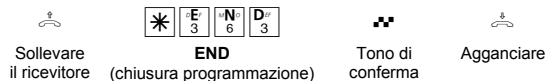
Le nuove impostazioni non vengono salvate finché la sessione di programmazione non è *chiusa*. È possibile ripristinare le impostazioni di programmazione precedentemente salvate nel sistema. La sessione di programmazione viene poi automaticamente terminata.



Chiusura della sessione di programmazione

Chiudere la sessione di programmazione dopo aver effettuate tutte le impostazioni desiderate. Le nuove impostazioni sono così salvate nel sistema e subito operative.

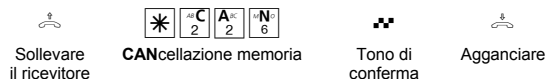
Le impostazioni restano memorizzate nel sistema anche in assenza di corrente.



Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Se la programmazione eseguita risultasse disordinata e confusa, è possibile ripristinare quella impostata inizialmente nel sistema alla consegna, tramite procedura di cancellazione memoria durante la sessione di programmazione.

Cancellazione memoria - Attenzione! Tutte le comunicazioni in corso saranno interrotte, i servizi disattivi, i dati di documentazioni addebiti e i profili di instradamento LCR cancellati. Attendere circa 2 minuti! La sessione di programmazione viene automaticamente terminata.



PROTEGGERE L'ACCESSO ALLA PROGRAMMAZIONE E AL TELECONTROLLO DEL SISTEMA

È possibile impedire l'accesso non autorizzato alla *programmazione del sistema* con un codice segreto.

È possibile impedire l'accesso non autorizzato all'uso della funzione *telecontrollo* con un codice segreto.

Codice Programmazione (CPR) - Normalmente ogni utente interno può programmare il sistema. Con il codice CPR a 4 cifre, è possibile impedire l'accesso non autorizzato alla programmazione. Questo protegge le impostazioni del sistema (es.: classe di abilitazione alla selezione esterna) da modifiche non autorizzate.

L'ingresso in programmazione è possibile solo digitando il corretto *Codice Programmazione* dopo aver avviato la procedura con la sequenza * P R 7 6.

Il *Codice Programmazione* può essere attivato, disattivato oppure modificato. Nell'impostazione alla consegna, il codice è sempre 2580 (codice standard), che corrisponde alla fila centrale dei tasti numerici dall'alto in basso. Il codice standard è disattivato.

È possibile inserire un nuovo codice CPR personale per maggior sicurezza.

Il codice di programmazione (standard o personale) deve essere attivato o disattivato separatamente.

Se si dimenticasse il codice personale, non si potrà effettuare alcuna programmazione. In questo caso contattare l'installatore.

Codice Telecontrollo (CTL) - La funzione di telecontrollo del sistema può essere utilizzata chiamando dall'esterno, ad esempio per impostare il servizio giorno/notte o attivare una deviazione. È possibile proteggere l'accesso a questa funzione con il codice CTL a 4 cifre. Nessun codice è programmato nell'impostazione alla consegna. È obbligatorio programmare il codice CTL se si desidera utilizzare la funzione telecontrollo.

Programmazione del Codice di Programmazione (CPR)

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

PRO

		   	 Attiva		
			 Disattiva		
			 Standard		
			 Nuovo	 	
Sollevare il ricevitore	Codice Programmazione	Scegliere la modalità	Digitare N e le 4 cifre del codice programmazione	Tono di conferma	Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:      **END**  

Inserimento del codice di Programmazione ?

Se si sente un breve tono di conferma dopo la digitazione    , nessun codice è stato programmato nel sistema. Non è necessario digitare il codice Programmazione.

Se non sente un tono dopo la digitazione    , il codice è stato programmato nel sistema. Digitare le 4 cifre del codice Programmazione. Se il codice è corretto, si sentirà il tono di conferma. Se il codice fosse errato, si sentirà il tono di errore (tono di occupato). Agganciare e ripetere la procedura di avvio dal principio.

Programmazione del Codice di Telecontrollo (CTL)

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

PRO

		   	 Programma	 		
			 Cancella			
Sollevare il ricevitore	Codice TeLecontrollo	Scegliere la modalità	Digitare N e le 4 cifre del codice telecontrollo	Tono di conferma	Agganciare	

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:      **END**  

IMPOSTAZIONE DATA E ORA DI SISTEMA

Il *Sistema XF* è già predisposto per utilizzare le informazioni di *data* e *ora* fornite dalla rete ISDN, quando queste saranno rese disponibili dal Gestore Telefonico (attualmente non è ancora così in Italia).

All'atto della prima installazione, la data e l'ora verranno automaticamente aggiornate (e poi mantenute nel sistema) non appena si effettui una chiamata esterna con almeno uno scatto di addebito, e verrà aggiornata dal "Gestore della rete ISDN" ogniqualevolta si esegua un collegamento esterno. Questo significa che anche il passaggio da ora solare a ora legale avverrà automaticamente.

La corretta impostazione della data e dell'ora non è indispensabile per il normale impiego dei servizi telefonici del sistema. Questa funzione fornisce il sincronismo ai servizi telefonici (interni ed esterni) che si basano su eventi temporali (profili LCR con fasce orarie differenziate, controllo a tempo dei servizi tramite timer, documentazione addebiti delle telefonate, registrazione chiamate entranti, ecc.).

Finché il servizio "Gestore" non sarà reso disponibile, è tuttavia possibile fornire egualmente al sistema le informazioni di *data* e *ora*, seguendo una procedura di inserimento manuale.

Impostazione della data

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

PRO

Sollevare il ricevitore **DATA** Digitare **G** e inserire le due cifre del giorno Digitare **M** e inserire le due cifre del mese Digitare **A** e inserire le due cifre dell'anno Tono di conferma Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:       

END

Impostazione dell'ora

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

PRO

Sollevare il ricevitore **ORA** Digitare **O** e inserire le due cifre dell'ora Digitare **M** e inserire le due cifre dei minuti Tono di conferma Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:       

END

Note

Quando si effettua un collegamento al centralino tramite PC, la data e l'ora del sistema vengono aggiornate con la data e l'ora impostate correttamente nel PC. Si raccomanda di verificare tale impostazione prima di procedere al collegamento.

La temporanea interruzione dell'alimentazione elettrica e il comando di *reset di sistema* causano l'azzeramento della data e dell'ora.

Quando almeno uno dei servizi telefonici dipendenti dal tempo è stato programmato (ad esempio LCR o Timer), uno specifico tono di allarme (tono veloce spezzato udibile al sollevamento del ricevitore) avvisa l'utente che la data e l'ora di sistema non sono più corrette.

Tono di allarme reset data/ora  ... Continua

Il tono di allarme persiste fino a che data e ora non vengono nuovamente impostate.

PROGRAMMAZIONE DEI NUMERI TELEFONICI ("MSN")

Programmare nel sistema i numeri telefonici ("MSN") che sono stati assegnati dal *Gestore di Rete* alla linea ISDN multinumero.

Nel sistema si possono programmare fino a 10 numeri telefonici (numero base + numeri aggiuntivi²). Inserire ogni singolo numero telefonico (comprensivo di prefisso locale senza lo "0" iniziale) dopo la procedura a codici * descritta.

Scegliendo la modalità "Veloce", il numero telefonico sarà memorizzato nel sistema e nel contempo il numero dell'interno dal quale si sta eseguendo la programmazione verrà direttamente assegnato al gruppo di risposta di questo numero telefonico.

Avvio programmazione: * (Codice Programmazione)

PRO

 MSN Sollevare il ricevitore	Programma Cancella Veloce	MSN singolo Tutti gli MSN Scegliere: impostazione per singolo MSN o per tutti gli MSN del sistema	 Tono di conferma Agganciare
---	--	--	---

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione: *

END

DEFINIZIONE DEI GRUPPI DI RISPOSTA

In un gruppo di risposta si definisce quali interni del sistema debbano squillare all'arrivo della chiamata diretta ad un numero telefonico "MSN". È possibile assegnare uno o più interni ad un singolo "MSN".

Si possono definire tre gruppi di risposta distinti per ogni numero telefonico "MSN" del sistema:

- servizio giorno
- servizio notte
- rinvio su non risposta

L'impostazione del servizio giorno/notte può essere commutata in qualsiasi momento da ogni telefono, anche dall'esterno.

Nel gruppo di risposta *rinvio chiamate* si definisce a quali interni del sistema debba essere dirottata una chiamata che non riceva risposta ad un numero telefonico "MSN". In questo caso si determina dopo quanti squilli la chiamata venga rinviata. Viene immediatamente rinviata se i destinatari interni della chiamata in servizio giorno/notte del numero telefonico "MSN" in questione sono occupati.

Il *rinvio chiamate* è in funzione solo quando il servizio è attivo. È possibile attivare e disattivare il servizio da ogni telefono, anche dall'esterno.

Impostazione alla consegna:

- Gruppo risposta *servizio giorno* attivato per tutti gli "MSN", nessun numero interno programmato, comunque tutti i terminali collegati squillano in caso di chiamata esterna.
- Gruppo risposta *servizio notte* disattivato per tutti gli "MSN", nessun numero interno programmato.
- Gruppo risposta *servizio rinvio chiamate* disattivato per tutti gli "MSN", nessun numero interno programmato. Numero squilli prima del rinvio: 5

Numeri telefonici interni del sistema:

Numero interno 11 (presa derivato 1), numero interno 12 (presa derivato 2), numero interno 13 (presa derivato 3), numero interno 14 (presa derivato 4).

² Nota: alcuni gestori possono fornire un numero inferiore di numeri aggiuntivi

Servizio giorno

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	    	  Programma	 			 				
Sollevare il ricevitore	G IORNO	Scegliere la modalità	MSN	Inserire il n° MSN su cui impostare il servizio giorno	Interno (vedi note in basso)	Numero interno da assegnare al gruppo risposta	Tono di conferma	Aggianciare		

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:          

END

Servizio notte

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	     	  Programma	 			 				
Sollevare il ricevitore	NOT te	Scegliere la modalità	MSN	Inserire il n° MSN su cui impostare il servizio notte	Interno (vedi note in basso)	Numero interno da assegnare al gruppo risposta	Tono di conferma	Aggianciare		

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:          

END

Servizio rinvio chiamata su non risposta

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	     	  Programma	 			 				
Sollevare il ricevitore	R invio su N on R isposta	Scegliere la modalità	MSN	Inserire il n° MSN su cui impostare il servizio rinvio	Interno (vedi note in basso)	Numero interno da assegnare al gruppo giorno	Tono di conferma	Aggianciare		

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:          

END

Note

Più numeri interni possono essere inseriti con la seguente procedura: ...    ...    ...    

Tutti gli interni assegnati al gruppo vengono annullati quando si cancella un gruppo di risposta (giorno, notte o rinvio) di un numero telefonico "MSN".

Se si desidera utilizzare la funzione di *Telecontrollo* del sistema, fare attenzione a non programmare il numero 50 (interno riservato alla funzione di telecontrollo) insieme ad interni destinati al collegamento di segreterie telefoniche e/o telefax nel gruppo di risposta del numero telefonico "MSN" predisposto. La segreteria o il fax potrebbero rispondere alla chiamata prima che la procedura del telecontrollo intervenga.

N.B.! L'MSN è formato dal numero telefonico della linea ISDN comprensivo di prefisso senza lo "0" iniziale.

Squilli prima del rinvio chiamata

Avvio programmazione: * 7 7 6 (Codice Programmazione)

PRO

Sollevare il ricevitore

6 7 7 Numero Squilli Rinvio

7 Programma

Numero di squilli (2...8)

6 MSN

Inserire il n° MSN su cui impostare gli squilli del rinvio

Tono di conferma

Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione: * 3 6 3

END

Impostazione della cadenza della chiamata esterna

Avvio programmazione: * 7 7 6 (Codice Programmazione)

PRO

Sollevare il ricevitore

2 2 3 CADenza

7 Programma

Cadenza (0...4)

6 MSN

Inserire il n° MSN su cui impostare la cadenza suoneria

Tono di conferma

Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione: * 3 6 3

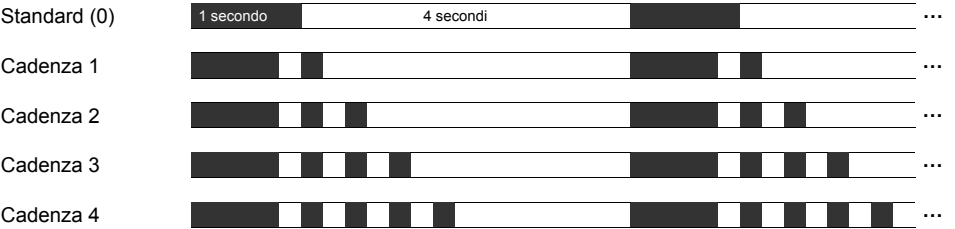
END

Note

Per tutti i numeri telefonici "MSN" la cadenza standard della chiamata esterna entrante inizia con uno squillo di circa 1 secondo. Poi segue una pausa di circa 4 secondi. Questo permette tecnicamente di trasmettere il numero telefonico del chiamante (CLIP).

Il sistema permette comunque di distinguere la cadenza della suoneria per la chiamata dei differenti numeri telefonici "MSN" (vedi diagramma).

Cadenza della suoneria



Legenda: squillo pausa ... continua

N.B.! La cadenza della suoneria può variare in base al terminale in uso.

ASSEGNAZIONE DEL NUMERO TELEFONICO "MSN" USCENTE

È possibile definire quali numeri telefonici "MSN" programmati nel sistema può utilizzare ogni utente interno per accedere alla linea urbana ed effettuare la chiamata esterna.

Il costo della conversazione sarà registrato nella stampa dei dettagli di tassazione con il numero telefonico "MSN" impiegato per la chiamata esterna.

Sono disponibili tre modalità di impegno per ogni "MSN":

Preferito - questo "MSN" è automaticamente impiegato nei casi di impegno linea urbana "diretto + interno" o componendo il codice "0".

Ammesso - questi "MSN" possono essere scelti per effettuare chiamate esterne dagli utenti interni. Sulla tastiera del telefono digitare e di seguito il numero telefonico "MSN" (comprensivo di prefisso locale senza 0). Questa operazione è permessa solo quando la funzione di impegno linea urbana "diretto + interno" è disattivata.

Se l'utente interno è abilitato all'impegno di diversi numeri telefonici "MSN", il primo di questi è quello impiegato spontaneamente componendo il codice "0".

Non abilitato - questo numero telefonico "MSN" è riservato e non può essere impiegato dall'utente.

Impostazione alla consegna: tutti gli utenti interni hanno libero accesso alla linea urbana impiegando qualsiasi numero telefonico "MSN" programmato nel sistema.

Avvio programmazione: (Codice Programmazione)

PRO

		Preferito			MSN singolo		
		Ammesso			Tutti gli MSN		
		Non abilitato					
Sollevare il ricevitore	NUM ero uscente	Scegliere la modalità	Digitare I e inserire il numero interno cui definire l'accesso	Scegliere: per MSN singolo o tutti gli MSN del sistema	Inserire il n° MSN da assegnare	Tono di conferma	Aggianciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:

END

INSERIMENTO DEL PREFISSO URBANO LOCALE

Il sistema XF utilizza il prefisso urbano locale per poter autorizzare gli interni con classe di abilitazione "Urbana" e "Urbana plus" ad effettuare telefonate uscenti locali (i cui numeri iniziano sempre con il prefisso urbano locale).

Se il valore di tale prefisso non viene impostato, per questi utenti risulterà impossibile selezionare un numero che inizi per "0" e, di conseguenza, nessuna telefonata locale potrà essere eseguita.

Avvio programmazione: (Codice Programmazione)

PRO

		Programma				
		Cancella				
Sollevare il ricevitore	PREF isso urbano locale	Scegliere la modalità	Digitare P e inserire il prefisso urbano locale	Tono di conferma	Aggianciare	

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:

END

DEFINIZIONE DELLA CLASSE DI ABILITAZIONE

Normalmente ogni utente può telefonare in tutto il mondo, senza limitazioni di selezione.

Comunque, è possibile stabilire quali prefissi ogni singolo telefono può comporre in base alla classe di abilitazione esterna assegnatagli:

- totale (nessuna limitazione, tutti i numeri nazionali, internazionali, mobili, ecc.)
- nazionale
- urbana plus: prefisso locale più prefissi permessi (i prefissi devono essere programmati)
- urbana: prefisso locale (il prefisso deve essere programmato)
- nessuna (solo chiamate interne e risposta alle chiamate esterne, semiabilitato)

Impostazione alla consegna: totale per tutti gli interni

Indipendentemente dalla classe di servizio, si può stabilire che ogni utente non possa selezionare determinati numeri telefonici (da programmare nella "Tabella prefissi bloccati").

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

 **Totale**

 **Nazionale**



 **urbana Plus**



 **urbana Locale**

 **Nessuna**

Sollevare
il ricevitore

CLAsse

Scegliere
la modalità

Digitare **I** e inserire il numero
interno cui definire la classe

Tono di
conferma

Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:

END

Note

Gli interni del sistema possono chiamare i numeri memorizzati nella rubrica telefonica solo in base alla classe di abilitazione esterna loro assegnata.

Gli interni sottoposti al *blocco prefissi* non possono chiamare numeri esterni che inizino con un prefisso programmato nella "Tabella prefissi bloccati".

PROGRAMMAZIONE DEI PREFISSI PERMESSI

Quali limitazioni alla selezione debba avere un determinato telefono interno deve essere definito assegnando la "Classe di abilitazione esterna". Se è stata assegnata la classe *urbana plus*, è possibile programmare fino a 10 prefissi (massimo 6 cifre ognuno) che possono essere definiti come "Permessi".

Se si programmasse il prefisso 022 per esempio, l'interno con classe di abilitazione *urbana plus* potrà selezionare tutti i numeri che inizino con 022, in aggiunta alle chiamate urbane (prefisso locale):

- è permesso chiamare, per esempio: 0221, 0228, 02241.
- non è permesso chiamare, per esempio: 021, 023, 028.

Impostazione alla consegna: nessun prefisso permesso programmato.

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	    	  Programma	  	   		
Sollevare il ricevitore	PR efissi P ermessi	Scegliere la modalità	Digitare P e il n° posizione (1, 2...9, 0)	Digitare P e inserire il prefisso (max 6 cifre)	Tono di conferma	Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:          

END

PROGRAMMAZIONE DEI PREFISSI BLOCCATI

Si possono bloccare 10 prefissi. I numeri telefonici che inizino con questi prefissi non possono essere selezionati. Ogni interno del sistema può essere sottoposto al *blocco prefissi* indipendentemente dalla classe di abilitazione attribuitagli.

Impostazione alla consegna: nessun prefisso bloccato programmato, nessun interno sottoposto al blocco prefissi.

Programmazione prefissi bloccati

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	    	  Programma	  	   		
Sollevare il ricevitore	PR efissi B loccati	Scegliere la modalità	Digitare P e il n° posizione (1, 2...9, 0)	Digitare P e inserire il prefisso (max 6 cifre)	Tono di conferma	Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:          

END

Assegnazione blocco prefissi

Avvio programmazione: (Codice Programmazione)

PRO

Attiva

Disattiva

Sollevare il ricevitore **PR**efissi Permessi Scegliere la modalità Digitare **I** e il numero di interno Tono di conferma Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:

END

CONFIGURAZIONE DEL TIPO DI TERMINALE

L'impiego di alcuni servizi di utente e di sistema può dipendere dall'impostazione del *tipo di terminale*. Determinate funzioni vengono automaticamente attivate in base alla configurazione effettuata.

N.B.! Effettuare l'impostazione da ogni singolo terminale

- **Telefono:** il blocco avviso di chiamata è disattivato e può essere attivato. Una chiamata con identificativo ISDN "Servizio Fax" non è segnalata.
- **Segreteria telefonica:** il blocco avviso di chiamata è attivato permanentemente. Chiunque può prelevare la comunicazione in corso su questo terminale.
- **Fax:** il blocco avviso di chiamata è attivato permanentemente. Una chiamata non può essere intercettata. L'identificativo ISDN "Servizio Fax" viene trasmesso. Chiamate con identificativo ISDN "Servizio Fax" sono sempre segnalate a questo terminale.
- **Modem:** il blocco avviso di chiamata è attivato permanentemente. Una chiamata non può essere intercettata.
- **Fonia/Fax:** questa modalità operativa è idonea per dispositivi misti, ad esempio un apparecchio fax con integrato il telefono. Il terminale configurato come fonia/fax è in grado di accettare chiamate entranti con diversi identificativi di servizio, segnalate in base all'assegnazione del gruppo di risposta. Per le chiamate uscenti, nel caso di impegno della linea urbana con "0", viene impiegato l'identificativo di servizio "Telefono". Nel caso di impegno della linea urbana con "10", viene impiegato l'identificativo di servizio "Fax". Il blocco avviso di chiamata è attivato permanentemente.

Impostazione alla consegna: tutte le prese impostate come telefono.

Avvio programmazione: (Codice Programmazione)

PRO

Programma **FAX**

Cancella **Fonia/Fax**

Programma **FAX**

Cancella **Fonia/Fax**

Sollevare il ricevitore **TIPO** di terminale Scegliere la modalità Digitare **T** e scegliere il tipo di terminale Tono di conferma Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:

END

IMPOSTAZIONE DELLA DURATA DEL FLASH

I telefoni analogici con selezione di tipo multifrequenza (DTMF) necessitano del tasto "flash" (tasto R o segnalazione equivalente) per poter trasferire le chiamate.

È possibile adattare il sistema in modo che differenti segnali di flash impiegati dai telefoni vengano correttamente interpretati. La durata del flash è annotata su libretto istruzioni del telefono.

N.B.! Effettuare l'impostazione da ogni singolo terminale

Impostazione alla consegna: durata flash - da 50 a 200 ms.

Procedere come segue per verificare se l'impostazione della durata del flash è corretta:

- effettuare una chiamata esterna e premere il tasto flash (tasto R)
- l'impostazione è corretta se si sente il tono di invito a selezionare interno (tono continuo)
- la comunicazione in attesa viene interrotta se la durata del flash impostata nel sistema fosse troppo breve.

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

PRO

	   	 		
Sollevare il ricevitore	FL ash	Digitare P e il numero (2...6) corrispondente alla durata del flash desiderato	Tono di conferma	Aggianciare
		2 = 50...200 ms 3 = 50...300 ms 4 = 50...400 ms 5 = 50...500 ms 6 = 50...600 ms		

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:       

END

ANTEPORRE LO ZERO AL CLI DEL CHIAMANTE

I telefoni che supportano la funzione CLI (visualizzazione del numero chiamante) dispongono anche di una lista chiamate. I numeri telefonici registrati nella lista possono essere chiaramente richiamati con gli specifici comandi dell'apparecchio.

Se sul telefono non fosse attivato l'impegno della linea urbana "diretto + interno", è necessario attivare la funzione "anteponi zero al CLI", per evitare di ricomporre il numero incompleto del chiamante.

N.B.! Effettuare l'impostazione da ogni singolo terminale

Impostazione alla consegna: anteponi zero al CLI disattivato

Avvio programmazione:      (Codice Programmazione)  

PRO

	   	 Attiva		
Sollevare il ricevitore	ANT eponi "0" al CLI	 Disattiva	Tono di conferma	Aggianciare
		Scegliere la modalità		

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:       

END

IMPOSTAZIONE DELLA LISTA CHIAMATE

Il sistema registra le chiamate esterne entranti al quale nessun interno ha dato risposta in un'apposita lista (lista chiamate perse). La lista può essere consultata e stampata con il programma "TK-Phone" sul PC. Il programma "TK-Phone" è uno degli applicativi del pacchetto software "TK-Suite".

N.B.! Effettuare l'impostazione da ogni singolo terminale

- Disattivata: la lista chiamate non è utilizzata da questo numero interno.
- Attivata: tutte le chiamate esterne entranti dirette a questo interno vengono registrate.
- Rubrica: solo le chiamate esterne entranti dirette a questo interno che trasmettono un numero telefonico memorizzato nella rubrica telefonica del sistema vengono registrate.

Impostazione alla consegna: lista disattivata per tutti gli interni.

La lista chiamate contiene le seguenti informazioni:

- data e ora della chiamata
- numero telefonico/nome del chiamante (se il numero telefonico è stato trasmesso)
- numero telefonico chiamato (corrispondente all'utente interno)
- identificativo del servizio della chiamata (telefono, fax, dati)

Il LED verde sulla base del centralino lampeggia velocemente quando una chiamata è registrata nella lista. Il LED termina di lampeggiare velocemente quando la lista è stata consultata o cancellata con "TK-Phone".

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	   	
Sollevare il ricevitore	LISTA chiamate	Scegliere la modalità
	 Attiva  Disattiva  Rubrica 	Tono di conferma Agganciare

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:     

END

PROGRAMMAZIONE COMANDI BREVI

È possibile programmare una funzione che si desidera impiegare frequentemente come comando breve. I due comandi brevi disponibili, che corrispondono ai codici 0 e 1, possono essere selezionati da ogni telefono interno del sistema.

Le seguenti funzioni (di uso comune) sono programmate come comando breve nella **impostazione alla consegna**:

0 = R7U8B2 (Richiamare nominalmente i numeri memorizzati in rubrica)

1 = E3S7T8 (Interceptare la chiamata esterna che squilla su un altro telefono)

È possibile programmare qualsiasi funzione come comando breve "0" o "1" (ogni funzione inizia con).

È anche possibile accorpate diverse funzioni in un unico comando. Ad esempio: Stampare/cancellare il totale costi chiamate degli interni.

Digitare in sequenza i codici individuali delle funzioni dopo la scelta del comando breve desiderato "0" o "1". Non agganciare il ricevitore!

T8A2S7 ... - avvio menu tassazione

C2O6S7 ... - stampa/cancella costi (totale, per interno, dettaglio chiamate, ecc.)

E3N6D3 ... - chiusura sessione (tassazione/programmazione)

Se si aggancia il ricevitore prima di completare la procedura di programmazione del comando breve con C2O6M6, gli inserimenti non saranno accettati.

Se la nuova sequenza di codici non fosse accettata o venisse annullata, la relativa funzione standard verrà ripristinata.

Avvio programmazione: P7R7O6 (Codice Programmazione)

PRO

	AC2O6M6	Programma				vedi esempio sopra	→ segue
Sollevare il ricevitore	COMando breve	Cancella	Digitare N e il comando (0 o 1)	Tono di conferma	Digitare i codici della funzione desiderata. <u>Non agganciare!</u>		Digitare altri codici, se necessario. <u>Non agganciare!</u>
Confermare gli inserimenti dei codici funzione digitando ancora:	AC2O6M6 COMando breve			Tono di conferma	Agganciare		

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione: E3N6D3

END

CHIAMATA INTERMEDIA

La "Chiamata intermedia" permette di chiamare un secondo utente e di alternare la comunicazione tra i due interlocutori in linea. Uno dei due è tenuto in attesa mentre si sta conversando con l'altro e non può ascoltare ciò che si sta dicendo. Per la *chiamata intermedia urbana* (due interlocutori esterni), si può stabilire se la comunicazione in corso debba essere posta in attesa utilizzando gli appositi circuiti interni del centralino XF oppure di usufruire del servizio ISDN (Servizio Telefonico Supplementare) offerto dalla centrale pubblica.

Per la chiamata intermedia urbana sono possibili le seguenti varianti:

Chiamata intermedia di sistema - Entrambe le linee (canali B) vengono impegnate. Non è possibile stabilire altre comunicazioni con l'esterno.

Chiamata intermedia ISDN (STS) - Solo una linea (canale B) viene impegnata. La seconda resta libera per altre comunicazioni con l'esterno.

Impostazione alla consegna: Chiamata intermedia di sistema.

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	   	 	Attiva		
		 	Disattiva		
Sollevare il ricevitore	Servizio Telefonico Supplementare	Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare	

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:       

END

PROGRAMMAZIONE MUSICA SU ATTESA

È possibile definire se il chiamante in attesa senta una musica di intrattenimento quando la comunicazione viene sospesa o si trasferisce la chiamata.

Si sentirà una melodia composta da 8 brevi brani in successione quando si sceglie la musica interna. Selezionando la sorgente esterna, la musica o un messaggio di cortesia possono essere forniti tramite apparecchio audio (lettore CD, registratore, impianto stereo, filodiffusione, ecc.) collegato al sistema.

Per il collegamento della sorgente musicale esterna, fare riferimento al capitolo "Installazione".

Impostazione alla consegna: melodia interna

Avvio programmazione:       (Codice Programmazione)  

PRO

	   	 	Esterna		
		 	Interna		
		 	Nessuna		
Sollevare il ricevitore	MUSica	Scegliere la modalità	Tono di conferma	Agganciare	

Proseguire la programmazione o chiudere la sessione:       

END

PROBLEMI E SOLUZIONI

In caso di malfunzionamento del sistema, verificare innanzi tutto che l'installazione sia stata eseguita come descritto al capitolo "Installazione". In particolare, ispezionare le connessioni e i cavi di collegamento dei terminali, della linea ISDN e dell'alimentatore e controllare che siano correttamente inseriti nelle prese.

SE SENTITE UN TONO STRANO ALZANDO IL RICEVITORE DEL TELEFONO...

Se, alzando il ricevitore del telefono per effettuare una chiamata, sentite un tono diverso dal solito, significa che il vostro sistema XF vuole segnalarvi la presenza di una situazione particolare:

Legenda

- tipo di tono

Tono

pausa

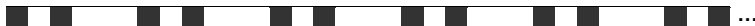
... continua

- servizi utente



Questo tono vi informa che è attivo un servizio di utente (non disturbare, chiamata automatica o deviazione chiamate); per tornare al tono normale, disattivare il servizio (vedi "Disattivare Deviazioni, Non Disturbare e Chiamata Automatica" a pag. 27).

- telefono bloccato



Questo tono vi informa che il vostro telefono è stato bloccato e non è possibile effettuare chiamate esterne diverse da quella preimpostata nel servizio chiamata diretta (Baby call); per tornare al tono normale, sbloccare il telefono (vedi "Blocco del telefono - Chiamata diretta (baby call)" a pag. 29).

- reset data/ora



segnala che la data e l'ora di sistema sono azzerate (perdita del sincronismo di alcune funzioni di sistema)

Questo tono vi informa che l'orologio del centralino non è correttamente impostato e che possono esserci dei servizi dipendenti dal tempo (ad esempio, l'instradamento a minor costo LCR) che potrebbero perciò non funzionare correttamente. Per tornare al tono normale, impostare l'orologio (vedi "Impostazione data e ora di sistema" a pag. 45).

- sessione aperta



informa che la procedura di programmazione da telefono o il menu tassazione è stato attivato

Questo tono informa che è stata iniziata una sessione di programmazione o di gestione dei record di tassazione, e che tale sessione non è stata ancora terminata. Per tornare al tono normale, concludere la sessione con il codice    ,

INTERRUZIONE DELL'ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Durante un'interruzione dell'alimentazione elettrica non è possibile effettuare chiamate. Quando l'alimentazione elettrica viene ripristinata:

- il sistema riprende a funzionare normalmente con la programmazione precedentemente stabilita (tutte le impostazioni eseguite tramite programmazione da telefono o tramite programmazione da PC rimangono effettive);
- le prenotazioni di chiamata sono annullate;
- le chiamate messe in attesa o parcheggiate internamente al sistema sono interrotte;
- la lista delle chiamate entranti cui non si è risposto viene cancellata;
- i dettagli della documentazione addebiti e i totali costi delle chiamate restano memorizzati;
- l'orologio interno viene azzerato: se sono stati programmati dei servizi dipendenti dal tempo (LCR, Timer), sollevando la cornetta del telefono si udirà il tono speciale di avviso fino a che l'orologio non verrà reimpostato.

RESET DEL SISTEMA

Nel caso dovessero manifestarsi comportamenti anomali da parte del centralino, è possibile riportare l'impostazione delle funzioni del sistema ad una condizione predeterminata tramite la procedura di *reset*.

Dopo il *Reset*, il sistema riprende a funzionare normalmente con la programmazione precedentemente stabilita. Tutte le impostazioni eseguite tramite programmazione da telefono o tramite programmazione da PC regolarmente salvate nel sistema rimangono effettive.

Attenzione! Il Reset di sistema interessa le seguenti funzionalità:

- tutte le comunicazioni interne ed esterne in corso, in attesa o parcheggiate vengono abbattute;
- la configurazione remota (tramite l'installatore o collegamento al centro servizi) è interrotta;
- le prenotazioni di chiamata sono cancellate;
- le prenotazioni della linea urbana vengono cancellate;
- la lista delle chiamate cui non si è risposto viene cancellata;
- l'orologio interno viene azzerato.

Reset per disconnessione dell'alimentazione: scollegare l'alimentatore dalla presa elettrica 220V, attendere qualche secondo e reinserirlo nella presa.

Reset con comando a codici: digitare la sequenza di seguito riportata:

	      	(nnnn)		      		
Sollevare il ricevitore	INIZIO PROGRAMMAZIONE	Codice programmazione (se definito)	Tono di conferma	RESET di sistema	Tono di conferma	Agganciare

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI PIÙ COMUNI

<u>Problema</u>	<u>Cause possibili</u>	<u>Rimedio</u>
Nessun tono di selezione sollevando il ricevitore	Assenza di alimentazione Terminale difettoso Installazione errata	Controllare il collegamento elettrico, i fusibili o l'interruttore Collegare il terminale in un'altra presa di derivato e verificare Verificare i collegamenti nella presa del terminale e sul centralino
Sollevando il ricevitore si sente un tono diverso da quello solito	Servizio speciale attivato sul telefono (deviazione, ecc.) Telefono bloccato Reset data e ora Sessione di programmazione aperta	Annullare i servizi speciali (pag. 27) Sbloccare il telefono (pag. 29) Programmare data e ora (pag. 45) Chiudere la sessione di programmazione (pag. 43)
Non si ricevono chiamate interne	Non Disturbare attivato (tono di selezione speciale) Chiamata deviata ad altro telefono interno od esterno (tono di selezione speciale)	Disattivare il servizio non disturbare (pag. 24) Disattivare la deviazione (pag. 25)
Non si ricevono chiamate esterne	Numeri telefonici "MSN" programmati errati Assegnazione degli interni ai gruppi risposta non eseguito Non Disturbare attivato (tono di selezione speciale) Chiamata deviata ad altro telefono interno od esterno (tono di selezione speciale) Trasferimento di chiamata ETSI attivato	Inserire nuovamente gli "MSN", cancellare i precedenti se necessario (pag. 46) Programmare i gruppi di risposta degli "MSN" (giorno, notte, rinvio chiamate) Disattivare il servizio non disturbare (pag. 24) Disattivare la deviazione (pag. 25) Disattivare il trasferimento di chiamata (pag. 25)
Non è possibile eseguire chiamate esterne	Accesso alla linea esterna non programmato Limite di costo raggiunto	Verificare la classe di abilitazione, il numero telefonico "MSN" uscente e il blocco prefissi assegnati al telefono Informare l'amministratore del sistema
Non è possibile eseguire la trasferta (<i>messa in attesa</i>) della chiamata esterna	Il tasto <i>messa in attesa</i>  sul telefono è impostato con la funzione "impulso di terra" Durata del flash errata	Impostare il telefono per il funzionamento in DTMF (multifrequenza) e il tasto <i>messa in attesa</i> per il flash Impostare adeguatamente la durata del flash nel sistema o sul telefono, relativamente al terminale in uso
Disturbi in linea, durante le conversazioni esterne	Collegamento della linea ISDN non perfetto	Verificare il cavo e la presa del Bus S utilizzati per il collegamento della linea ISDN al centralino telefonico
Comportamenti anomali del sistema o nell'uso delle funzioni	Valori correnti in memoria non corretti Programmazione errata	Effettuare un reset del sistema (pag. 58) Cancellare la memoria del sistema (pag. 43) e programmare nuovamente servizi e funzioni

APPENDICE

GLOSSARIO

Terminali. Apparecchiature collegate come derivati interni del sistema telefonico. I terminali analogici possono essere telefoni, segreterie telefoniche, telefax, modem, dispositivi misti (ad esempio telefono, fax e segreteria telefonica integrati in un unico apparecchio).

Modalità di selezione. I terminali analogici possono supportare due differenti modalità di selezione dei numeri telefonici: la modalità "Multifrequenza" (MF) e quella "Decadica" (DC).

Multifrequenza: a ciascuna cifra selezionata corrisponde un diverso tono. Per utilizzare dei servizi speciali durante una conversazione, viene utilizzato un tasto "flash", di solito contraddistinto dalla lettera "R". La selezione MF viene eseguita più velocemente.

Decadica: a ciascuna cifra selezionata corrisponde un "segnale" (serie di clic udibili nel ricevitore) di differente durata.

Tasto flash (tasto R /messa in attesa). Un tasto sul telefono che deve essere premuto quando è necessario mettere in attesa il proprio interlocutore per una consultazione o per inoltrare la chiamata ad un altro utente. Questa operazione è possibile solo utilizzando un tasto con funzione di "flash" (tasto R o equivalente).

Identificativo di servizio. La rete ISDN funziona con differenti identificativi di servizio per conversazioni telefoniche, trasmissioni dati via modem analogico, Fax di Gruppo 4, terminali speciali (video, ecc.), trasferimento dati a 64-Kbit/s e Teletex/Telex.

L'identificativo di servizio viene trasmesso quando si chiama un utente della rete ISDN e impedisce la comunicazione con terminali che non supportano una determinata connessione per lo scambio di informazioni. In questo modo vengono evitate per esempio connessioni tra un telefono e un fax. Per trasmissioni tra rete analogica e digitale viene utilizzato solamente il servizio telefonico a 3,1 kHz (voce/dati).

Impegno linea esterna. Occupare una linea urbana (canale B) per chiamare un utente esterno.

Chiamata esterna. Bisogna distinguere tra chiamate interne e chiamate esterne quando si opera con un centralino telefonico. Le chiamate esterne sono chiamate verso utenti che non sono collegati al centralino.

Anche quelle tra i terminali interni del centralino e altri terminali collegati al medesimo Accesso Base ISDN sono da considerare chiamate esterne. I costi (scatti/durata) della conversazione sono comunque conteggiati per chiamate di questo tipo.

Chiamata esterna uscente. Comunicazione con un utente esterno avviata da un terminale interno del centralino tramite selezione di un numero telefonico esterno.

Chiamata esterna entrante. Comunicazione con un terminale interno del centralino avviata da un utente esterno tramite selezione di un numero telefonico del centralino.

Chiamata interna. Le chiamate interne sono le chiamate che gli utenti interni del centralino effettuano selezionando il corrispondente numero di derivato interno del centralino. Queste chiamate non sono soggette ai costi di conversazione.

ISDN (Integrated Services Digital Network). La nuova rete *digitale integrata nei servizi* consente di soddisfare le esigenze degli utenti che necessitano di elevate prestazioni in materia di telefonia, sia in termini di qualità delle comunicazioni che di velocità di trasmissione dati.

NT (borchia di terminazione di rete per accesso base ISDN). La borchia NT (Network Termination) rappresenta la connessione che consente al gestore di rete di mettere a disposizione linee digitali (Accesso Base ISDN) per le comunicazioni telefoniche. Alla borchia NT è possibile collegare il centralino telefonico e altri terminali ISDN.

Linea urbana digitale (canale B/accesso base ISDN esterno). È possibile collegare un accesso base esterno al sistema telefonico ISDN. Un accesso base corrisponde ad una linea urbana digitale (2 canali B). Dal punto di vista telefonico, un canale B corrisponde a una linea analogica. Di conseguenza, un collegamento ISDN consente due comunicazioni contemporanee.

MSN (Multiple Subscriber Number). Il numero telefonico "MSN" è uno dei numeri telefonici con il quale l'accesso base ISDN multinumero può essere chiamato.

Configurazione. Personalizzazione delle funzioni del sistema (impostazione dei servizi e programmazione dei parametri) con PC per mezzo di un programma di configurazione.

Gruppi di risposta. Nel gruppo di risposta è possibile definire quali terminali del centralino debbano squillare quando arriva una chiamata dall'esterno. Dovrà squillare un solo terminale o diversi terminali simultaneamente? I gruppi di risposta per le chiamate esterne sono: servizio giorno, servizio notte e rinvio chiamate su mancata risposta (verso altro interno). È possibile scambiare il servizio *giorno* e *notte* in qualsiasi momento da ogni telefono.

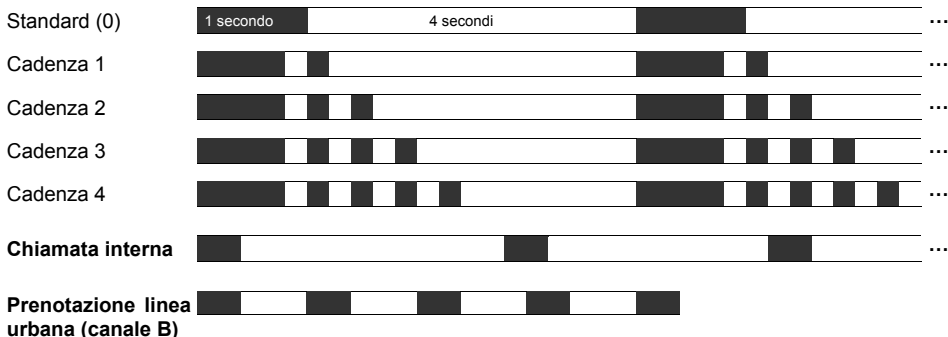
Rinvio chiamate su mancata risposta - Una chiamata entrante al quale non si risponda entro un tempo determinato verrà rinviata agli interni definiti nel gruppo di risposta per il servizio di rinvio chiamate. Il numero di squilli prima del rinvio della chiamata è regolabile.

Telecontrollo. È possibile chiamare dall'esterno e servirsi della funzione telecontrollo del sistema per esempio per scambiare il servizio giorno/notte, impostare una deviazione o monitorare l'ambiente, selezionando sequenze di codici [*] prestabilite. Per utilizzare il *telecontrollo* è necessario un numero telefonico "MSN" dell'impianto appositamente predisposto per questa funzione. L'accesso al telecontrollo è protetto dall'utilizzo non autorizzato tramite codice segreto.

Musica su Attesa (MoH). L'utente esterno in attesa sentirà una musica di intrattenimento mentre la comunicazione è sospesa, per esempio quando la chiamata deve essere trasferita.

CADENZE DELLA SUONERIA

Chiamata esterna La cadenza standard della chiamata esterna entrante inizia con uno squillo di circa 1 secondo. Poi segue una pausa di circa 4 secondi. Questo permette tecnicamente di trasmettere il numero telefonico del chiamante (CLIP). È comunque possibile distinguere la cadenza della suoneria per la chiamata dei differenti numeri telefonici "MSN" programmati nel sistema (vedi diagramma).



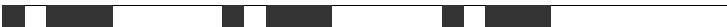
Legenda: squillo Pausa ... continua

N.B.! La cadenza della suoneria può variare in base al terminale in uso.

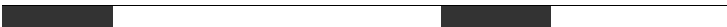
TONI E SEGNALAZIONI ACUSTICHE

Durante l'utilizzo del telefono o la programmazione del sistema, alcune informazioni vengono segnalate dai seguenti toni.

Toni di selezione

- interno  ...
Tono continuo: indica che è possibile selezionare numeri telefonici o digitare comandi
- esterno  ...
tono di urbana: indica che è stata impegnata la linea esterna quando si seleziona "0"

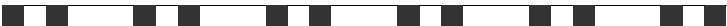
Toni di chiamata

- interno  ...
segnala che l'interno chiamato sta squillando
- esterno  ...
segnala che l'esterno chiamato sta squillando

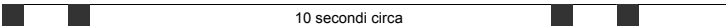
Tono di occupato

-  ...
il numero dell'utente interno o esterno chiamato è occupato

Toni speciali

- sevizi utente  ...
informa che il servizio non disturbare, chiamata automatica o deviazione chiamate è attivato sul telefono
- telefono bloccato  ...
informa che il telefono è bloccato
- reset data/ora  ...
segnala che la data e l'ora di sistema sono azzerate (perdita del sincronismo di alcune funzioni di sistema)

Avviso di chiamata

- interno  ...
segnala una chiamata interna in attesa
- esterno  ...
segnala una chiamata esterna in attesa

Toni di programmazione

- avvio sessione  ...
informa che la procedura di programmazione da telefono o il menu tassazione è stato attivato
- conferma  ...
l'operazione eseguita o i codici inseriti sono stati accettati
- errore  ...
l'operazione eseguita o i codici inseriti non sono validi

Legenda:

... continua

RIEPILOGO CODICI SERVIZIO E CODICI VANITY

Codici di servizio

CODICE	DESCRIZIONE
[0]	Impegno linea urbana (in modalità di accesso)
[1][0]	Impegno linea urbana per chiamata con identificativo fax (solo da terminali di tipo fonia/fax)
[1][1]...[1][4]	numerazione interni (anteporre [☎] se è attivata la funzione impegno diretto della linea urbana)
[9][9]	Codice sostitutivo al tasto asterisco (telefoni decadici o telefoni sprovvisti del tasto [*])
[R]...[R]	Messa in attesa e Ripresa dall'attesa della comunicazione
[R] [☎]	Passaggio dalla conversazione corrente a quella interna in attesa (☎ = n° interno in attesa)
[R][0]	Passaggio dalla conversazione corrente a quella esterna in attesa
[R][0]	Risposta alla chiamata interna mentre si è già in conversazione (tono di avviso nel ricevitore)
[R][0]	Messa in attesa della comunicazione corrente e impegno linea urbana per nuova selezione esterna

Codici Vanity

[*][D] ₃ [I] ₄ [R] ₇	Impegno diretto della linea urbana (senza digitazione del codice '0')
[*][M] ₆ [S] ₇ [N] ₆	Impegno linea urbana con numero telefonico "MSN" prescelto
[*][P] ₇ [R] ₇ [E] ₃	Prenotazione linea urbana in caso di indisponibilità (linee occupate)
[*][P] ₇ [R] ₇ [I] ₄	Sollecito/Prenotazione su interno occupato o libero
[*][T] ₈ [U] ₈ [U] ₈	Trasferita Urbana ->Urbana della conversazione (impiego 2° canale B)
[*][C] ₂ [O] ₆ [N] ₆	Conferenza
[*][I] ₄ [N] ₆ [T] ₈	Risposta per assente su chiamata interna
[*][E] ₃ [S] ₇ [T] ₈	Risposta per assente su chiamata esterna
[*][R] ₇ [I] ₄ [F] ₃	Rifiutare la seconda chiamata in attesa di risposta (tono di avviso nel ricevitore)
[*][M] ₆ [C] ₂ [I] ₄	Intercettazione abbonato disturbatore
[*][B] ₂ [A] ₂ [V] ₈	Blocco avviso di chiamata
[*][P] ₇ [A] ₂ [R] ₇	Parcheggio/Ripresa della comunicazione urbana (internamente al sistema)
[*][M] ₆ [P] ₇ [K] ₅	Parcheggio della comunicazione urbana (esternamente al sistema)
[*][R] ₇ [P] ₇ [K] ₅	Ripresa da parcheggio della comunicazione urbana (esternamente al sistema)
[*][L] ₅ [C] ₂ [R] ₇	LCR
[*][N] ₆ [O] ₆ [T] ₈	Servizio Giorno/Notte
[*][R] ₇ [N] ₆ [R] ₇	Rinvio chiamate su non risposta
[*][O] ₆ [C] ₂ [C] ₂	Occupato su occupato
[*][R] ₇ [U] ₈ [B] ₂	Richiamo dei numeri memorizzati nella Rubrica
[*][A] ₂ [U] ₈ [T] ₈	Chiamata Automatica (10 secondi dopo lo sgancio del ricevitore)

* ^{acc} D 3 ^{acc} N 6 ^{acc} D 3	Non Disturbare
* ^{acc} M 6 ^{acc} O 6 ^{acc} N 6	Baby monitor (sorveglianza area)
* ^{acc} B 2 ^{acc} L 5 ^{acc} O 6	Blocco/Sblocco telefono
* ^{acc} P 7 ^{acc} I 4 ^{acc} N 6	Impostazione del Codice personale per blocco telefono
* ^{acc} C 2 ^{acc} L 5 ^{acc} I 4	Presentazione/Restrizione del numero di identità al chiamato
* ^{acc} C 2 ^{acc} O 6 ^{acc} L 5	Presentazione/Restrizione del numero di identità al chiamante
* ^{acc} S 7 ^{acc} E 3 ^{acc} G 4	Seguimi (acquisizione chiamate da altro interno)
* ^{acc} D 3 ^{acc} E 3 ^{acc} V 8	Deviazione chiamate/Trasferimento chiamate ETSI
* ^{acc} A 2 ^{acc} D 3 ^{acc} E 3	Attivazione Deviazione chiamate/Trasferimento chiamate ETSI
* ^{acc} D 3 ^{acc} D 3 ^{acc} E 3	Disattivazione Deviazione chiamate/Trasferimento chiamate ETSI
* ^{acc} N 6 ^{acc} O 6 ^{acc} R 7	Disattivazione dei servizi di utente impostati (esempio: non disturbare, deviazione, ecc.)
* ^{acc} T 8 ^{acc} I 4 ^{acc} M 6	Controllo timer
* ^{acc} T 8 ^{acc} E 3 ^{acc} L 5	Impostazione numeri Teleassistenza
* ^{acc} T 8 ^{acc} A 2 ^{acc} B 2	Abilitazione Teleassistenza
* ^{acc} P 7 ^{acc} R 7 ^{acc} O 6	Avvio Menu Programmazione
* ^{acc} T 8 ^{acc} A 2 ^{acc} S 7	Avvio Menu Tassazione
* ^{acc} E 3 ^{acc} N 6 ^{acc} D 3	Uscita Menu Programmazione /Tassazione con conferma modifiche
* ^{acc} E 3 ^{acc} S 7 ^{acc} C 2	Uscita Menu Programmazione /Tassazione senza conferma modifiche

SPECIFICHE TECNICHE

Dimensioni	15,4 x 21,5 x 4,6 (larghezza x altezza x profondità) in cm
Peso	980 grammi, incluso l'alimentatore
Temperatura ambiente - funzionamento/ immagazzinamento	da +5°C a +40°C / da -25°C a +70°C
Umidità massima relativa	70% (senza condensa)
Alimentazione elettrica - potenza assorbita a pieno carico ($V_{\text{ nominale}} = 230 \text{ V}$) - lunghezza del cavo elettrico - alimentatore (modello)	230 VAC, $\pm 10\%$, 50 Hz $I_{\text{ nominale}} = 40 \text{ mA}$ (9 VA) 2 mt TST 433238
Linea ISDN - collegamento - lunghezza del cavo telefonico	Accesso Base Punto-Multipunto (Euro ISDN) cavo telefonico standard 4 fili con connettori RJ45 1,5 mt
Terminali analogici - caratteristiche - collegamento - tipo di selezione - messa in attesa/ripresa - operatività modem	4 terminali 2 fili (telefono, segreteria, telefax, modem) 2 x 50 Ohm (distanza 800 mt, diametro conduttori 0,6 mm) segnale bilanciato, collegamento tramite 2 fili ai morsetti La/Lb oppure direttamente nelle prese di derivato RJ11 (1...4) selezione decadica (DC) o multifrequenza (DTMF) criterio di flash (da 50 a 600 ms) velocità di trasmissione fino a 56000bps (può essere ridotta se necessario a 33600bps, dipendentemente dall'apparato e dalla qualità della linea cui si è connessi)
Interfaccia PC/stampante - caratteristiche - collegamento	RS 232C compatibile 3 mt, $\pm 5 \text{ V}$ cavo seriale standard DB/M-F a 9 poli
Mantenimento dati in memoria in assenza di alimentazione	illimitato
Sorgente sonora esterna (MoH) - impedenza di ingresso - tensione di ingresso - collegamento	es.: lettore CD, registratore, impianto stereo, filodiffusione, ecc. 10 Kohm, segnale sbilanciato massimo 100 Vpp spina stereo 3,5 mm



AC4864.0306



Certificato DNV Italia
CERT-00403-95-AQ-MIL-SINCERT



FITRE S.p.A. - elettronica e telecomunicazioni

20142 MILANO - ITALIA - via Valsolda, 15

telefono: 02.8959.01 - fax: 02.8959.0400 - e-mail: info@fitre.it

www.fitre.it